



udhëzimet për përdorim  
használati útmutató

Lavatriçe  
Mosógép

EWP 86100 W  
EWP 106100 W  
EWP 126100 W

## Electrolux. Thinking of you.

Bëhuni edhe ju pjesë e botëkuptimit tonë në  
www.electrolux.com

## PËRMBAJTJA

Të dhëna për sigurinë	2	Përdorimi i parë	10
Masat paraprake kundër ngrirjes	4	Përdorimi I përditshëm	10
Probleme që lidhen me mjedisin	4	Programet e larjes	19
Përshkrim i produktit	5	Vlerat e konsumit	22
Të dhëna teknike	6	Kujdesi dhe pastrimi	22
Instalimi	6	Si të veprojmë nëse...	26

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.



## TË DHËNA PËR SIGURINË

**E rëndësishme** Lexojini udhëzimet me kujdes dhe ruajini ato për t'iu referuar në të ardhmen.

- Siguria e pajisjes suaj elektro-shtëpiake pajtohet me standardet e industrisë dhe me kërkesat ligjore mbi sigurinë e pajisjeve elektro-shtëpiake. Megjithatë, si prodhues, ne e ndjejmë si detyrën tonë që të ofrojmë shënimet e mëposhtme në lidhje me sigurinë.
- Është e rëndësishme që ky libër udhëzimesh të ruhet bashkë me pajisjen për referime të mëtejshme. Nëse pajisja shitet ose i transferohet një pronari tjetër ose nëse ndërroni shtëpi dhe e lini pajisjen atje, sigurohuni gjithmonë që libri të shoqërojë pajisjen, në mënyrë që pronari i ri të njihet me funksionimin e pajisjes dhe paralajmërimet e rëndësishme.
- Ju DUHET t'i lexoni ato me kujdes para se të instaloni ose vini në përdorim pajisjen.
- Para se ta ndizni për herë të parë, kontrolloni pajisjen për ndonjë dëmtim që shkaktohet gjatë transportit. Kurrë mos lidhni një pajisje të dëmtuar. Nëse pjesët janë dëmtuar, kontaktoni me furnizuesin tuaj.
- Nëse pajisja merret në muajt e dimrit kur ka temperatura nën zero. Mbajeni pajisjen në temperaturën e dhomës për 24 orë para se ta përdorni për herë të parë.
- Kjo pajisje është prodhuar për përdorim normal shtëpiak. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmtime për shkak të ngricës. Lexoni "Parandalim i formimit të brymës".

## Siguria e përgjithshme

- Është e rrezikshme të ndryshoni specifikimet apo të përpiqeni ta modifikoni këtë produkt në çdo mënyrë të mundshme.
- Gjatë programeve të larjes me temperatura të larta, xhami i derës mund të nxehet. Mos e preknit!
- Sigurohuni që kafshët e vogla shtëpiake dhe fëmijët të mos futen në kazan. Për ta shmangur këtë, ju lutemi kontrolloni brenda kazanit përpara se të përdorni pajisjen.
- Çdo objekt i tillë si monedha, paramane, gozhdë, vidha, guriçka ose çdo lloj tjetër materiali i mprehtë mund të shkaktojë dëmtime të mëdha, kështu që nuk duhet të vendoset brenda në pajisje.
- Përdorni vetëm sasitë e këshilluara të zbutësit të rrobave dhe detergjentit. Nëse përdorni sasi më të madhe se ç'duhet, mund të dëmtoni pajisjen. Referojuni udhëzimeve të prodhuesit lidhur me sasitë.
- Lajini teshat e vogla, të tilla si çorapet, lidhëset, rripat e mesit (që lahen) etj. të futura në një qeskë për larje apo në një këllëf jastëku, pasi të tilla tesha mund të rrëshqasin midis kazanit dhe çikrikut të brendshëm.
- Mos e përdorni pajisjen për të larë tesha të gomua, tesha pa bordurë të kthyer ose materiale të grisura apo të shqyera.
- Pas përdorimit, pastrimit dhe mirëmbajtjes, shkëputeni gjithmonë pajisjen nga rrjeti elektrik dhe mbyllni çelësin e furnizimit me ujë.

- Në asnjë mënyrë nuk duhet të përqipeni ta riparoni pajisjen vetë. Riparimet e kryera nga persona pa përvojë, do të shkaktojnë plagosje ose keqfunksionim serioz. Kontaktoni Qendrën lokale të Shërbimit. Këmbëngulni gjithmonë në përdorimin e pjesëve të këmbimit origjinale.

### Instalimi

- Kjo pajisje është e rëndë. Bëni kujdes kur e lëvizni atë.
- Përpara përdorimit hiqni çdo mjet paketues dhe bulonat e transportit. Nëse nuk bëni kështu, produkti dhe ambienti juaj do të dëmtohen rëndë. Shihni paragrafin përkatës në manualin e përdorimit.
- Kjo pajisje është prodhuar vetëm për të qëndruar e lirë në këmbë. **MOS** e vendosni atë nën një mobilie dhe **MOS** e hiqni pjesën e sipërme për asnjë arsye.
- Pasi të keni instaluar pajisjen, kontrolloni që të mos ketë shkelur zorrën e furnizimit me ujë dhe të kullimit, si dhe që plani i sipërm të mos ketë shtypur kabllin e ushqimit elektrik pas murit.
- Instalojeni pajisjen mbi një dysheme të fortë e të sheshtë.
- Mos vendosni kurrë karton, dru apo materiale të ngjashme nën pajisje për të kompensuar një dysheme jo të sheshtë.
- Nëse pajisja është vendosur mbi një dysheme të shtruar me tapet, ju lutemi të rregulloni këmbëzat në mënyrë të tillë që të lejoni ajrin të qarkullojë lirisht nën pajisje.
- Kontrolloni që pajisja të mos prekë murin apo njëri të tjera në kuzhinë.
- **Kjo pajisje duhet të lidhet me një furnizim me ujë të ftohtë.**
- Mos përdorni zorrën e pajisjes suaj të mëparshme për ta lidhur pajisjen me rubinetin e ujit. Përdorni gjithmonë zorrën e marrë bashkë me pajisjen.
- Zorra e hyrjes së ujit duhet të zgjatet. Nëse ajo është shumë e shkurtër dhe nuk dëshironi të lëvizni rubinetin, do t'ju duhet të blini një të re, më të gjatë dhe veçanërisht të projektuar për këtë përdorim.
- Sigurohuni gjithmonë që nuk ka rrjedhe uji nga zorrët si dhe për lidhjet e tyre pas instalimit.

- Nëse pajisja është instaluar në një vend të ftohtë, ju lutemi lexoni kapitullin "Parandalimi i formimit të brymës". Prodhuesi nuk mban asnjë përgjegjësi për dëmtime për shkak të ngricës.
- Çdo ndërhyrje hidraulike e nevojshme për instalimin e kësaj pajisjeje, duhet kryer nga një hidraulik i kualifikuar ose nga një person i aftë.
- Çdo ndërhyrje elektrike e nevojshme për instalimin e kësaj pajisjeje, duhet kryer nga një hidraulik i kualifikuar ose nga një person i aftë.

### Përdorimi

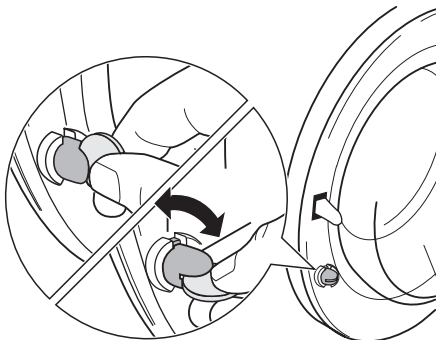
- Kjo pajisje është ndërtuar për përdorim shtëpiak. Ajo nuk duhet përdorur për qëllime të ndryshme nga ato për të cilat është projektuar.
- Lani vetëm tresa që janë të përshtatshme për t'u larë në lavatrice. Ndiqni udhëzimet në çdo etiketë mbi tresa.
- Mos e mbingarkoni pajisjen. Shihni "Tabela e programeve të larjes".
- Përpara larjes, sigurohuni që xhepat e teshave të jenë bosh si dhe kopsat dhe zinxhirët të jenë të mbërthyer. Shmangni larjen në pajisje të teshave të ngrëna apo të grisura si dhe trajtojini paraprakisht njollat nga boja e murit, boja e shkrimit, ndryshku e bari, përpara se t'i lani ato në pajisje. Reçipetat me tela NUK duhet të lahen në pajisje.
- Sirtari shpërndarës i detergjentit është i pajisur me një ndarje për detergjent të lëngshëm. Mos përdorni këtë ndarje për detergjente xhelatinozë, me programe që përfshijnë paralarjen, me opsionin e shtyrjes së programit. Në këto raste mund të përdorni sfera matjeje ose qese me të cilat jepet detergjenti. Hiqeni mjetin matës në fund të ciklit të larjes.
- Teshat që janë ndotur me nënprodukte shpërthyesë të naftës nuk duhet të lahen në pajisje. Nëse përdorni lëngje pastruese shpërthyesë, duhet të bëni kujdes që lëngu të mënjanohet nga tresa përpara se ta fusni në pajisje këtë të fundit.
- Mos e tërhiqni kurrë kabllon ushqyese për të hequr spinën nga priza; kapeni gjithmonë nga vetë spina.

- Mos e përdorni kurrë pajisjen tuaj të re nëse kabulli i ushqimit, paneli i kontrollit, sipërfaqja e punës apo bazamenti janë të dëmtuar në mënyrë të tillë që e bëjnë të arritshme brendësinë e tharëses.

### Siguria për fëmijët

- Kjo pajisje nuk është ndërtuar për t'u përdorur nga persona (përfshirë fëmijët) aftësitë fizike, ndjesore ose mendore të cilëve, ose mungesa e përvojës dhe njohurive i pengon ata të përdorin pajisjen me siguri pa mbikëqyrjen ose udhëzimet e një personi përgjegjës, për të siguruar që ata e përdorin pajisjen me siguri.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar se nuk luajnë me pajisjen.
- Materialet e paketimit (si p.sh. fletët plastike, bukëpeshku) mund të jenë të rrezikshme për fëmijët – ka rrezik asfiksioni! Mbajini ato larg fëmijëve.
- Mbajini të gjithë detergjentet në një vend të sigurt e të paarrtshëm për fëmijët.
- Sigurohuni që fëmijët ose kafshët shtëpiake të mos futen brenda në kazan. Për të shmangur rrezikun e bllokimit brenda kazanit të fëmijëve ose kafshëve

shtëpiake, pajisja ka një mekanizëm të posaçëm. Për ta **aktivizuar** këtë funksion, rrotullojeni (pa e shtypur) në drejtim orar butonin brenda derës, derisa gjuhëza të jetë në pozicion horizontal. Nëse është e nevojshme përdorni një monedhë.



Për ta **çaktivizuar** këtë mekanizëm dhe për të mundësuar sërish mbylljen e derës, rrotulloni butonin në drejtim kundërorar derisa gjuhëza të jetë vertikalisht.

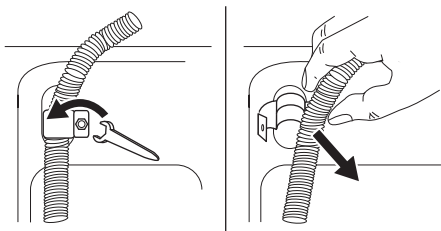
## MASAT PARAPRAKE KUNDËR NGRIRJES

Nëse pajisja instalohet në një vend ku temperatura mund të bjerë poshtë 0°C, vazhdoni si më poshtë për të larguar të gjithë ujin e mbetur brenda pajisjes:

1. shkëputeni pajisjen nga energjia;
2. mbyllni rubinetin e ujit;
3. zhvendosni zorrën e furnizimit me ujë nga rubineti;
4. shkëpusni zorrën e kullimit nga pjesa mbajtëse e pasme dhe hiqeni atë nga lavamani ose rubineti;

5. vendosni një tas mbi dysheme;
6. lëreni zorrën e kullimit të qëndrojë përgjatë dyshemesë, vendosni skajet e jashtme të zorrëve të kullimit dhe të hyrjes në tasin e vendosur në dysheme dhe lini që uji të zbrazet plotësisht;
7. vidhoseni zorrën e hyrjes së ujit sërish dhe rivendosni zorrën e kullimit;

Kur ta vini sërish në punë pajisjen, sigurohuni që temperatura e dhomës të jetë mbi 0°C.



## PROBLEME QË LIDHEN ME MJEDISIN

## Materialet ambalazhuese

Materialet e shënuara me simbolin ♻ janë të riciklueshme.

>PE<=polietilen

>PS<=polistiren

>PP<=polipropilen

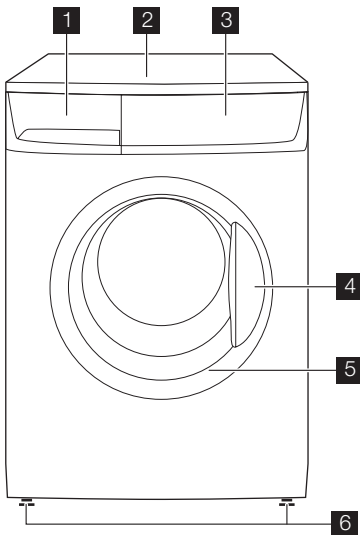
Kjo do të thotë se ato mund të riciklohen duke i hedhur ato siç duhet të kazanët e posaçëm të grumbullimit.

## Këshilla ekologjike

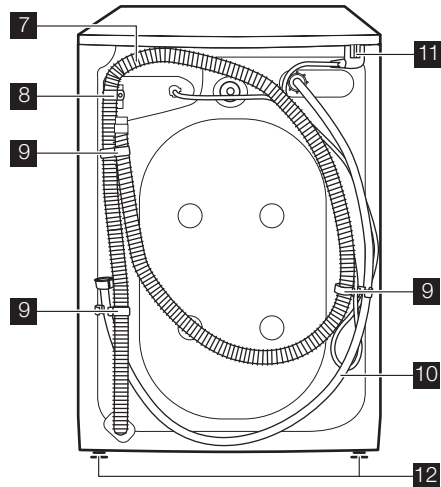
Për të kursyer ujin, energjinë si dhe për të ndihmuar në mbrojtjen e ambientit, ju këshillojmë të ndiqni këto këshilla:

- Teshat me ndotje normale mund të lahen pa paralarje, për të kursyer kështu detergjentin, ujin dhe kohën (edhe ambienti mbrohet gjithashtu!).
- Pajisja punon në mënyrë më ekonomike nëse është e mbushur plot.
- Me një para-trajtim të përshtatshëm, njollat dhe pislëku mund të hiqen nga teshat; më pas mund t'i lani teshat në një temperaturë më të ulët.
- Llogarisni sasinë e detergjentit sipas fortësisë së ujit, shkallës së ndotjes dhe sasisë së teshave që do të lani.

## PËRSHKRIM I PRODUKTIT



- 1 Sirtari i detergjentit
- 2 Plani i punës
- 3 Paneli i kontrollit
- 4 Doreza e hapjes së derës
- 5 Pllaka e klasifikimit (në skajin e brendshëm)
- 6 Këmbët e përparme që përshtaten



- 7 Zorra e kullimit të ujit
- 8 Mbajtësja e zorrës së shkarkimit
- 9 Mbajtëset e zorrës
- 10 Zorra e hyrjes së ujit
- 11 Kablloja e korrentit
- 12 Këmbët e pasme

## TË DHËNA TEKNIKE

Përmasat	Gjerësia Lartësia Thellësia Gjerësia (përmasat e përgjithshme)	60 cm 85 cm 50 cm 55 cm
Lidhja elektrike Tensioni - Fuqja e përgjithshme - Siguresa	Të dhënat mbi lidhjen elektrike janë dhënë në pllakëzën e parametrave që ndodhet në pjesën e brendshme të derës së enëlarëses.	
Presioni i furnizimit me ujë	Minimumi Maksimum	0,05 MPa 0,8 MPa
Ngarkesa Maksimale	Të pambuktat	6 kg
Shpejtësia e Rrotullimeve	Maksimum	800 rpm (EWP86100W) 1000 rpm (EWP106100W) 1200 rpm (EWP126100W)

## INSTALIMI

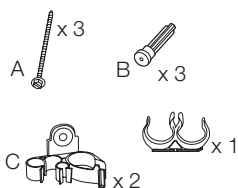
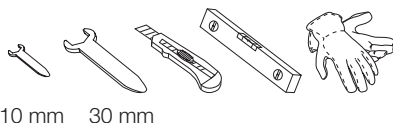
## Shpaktimi

**Paralajmërim**

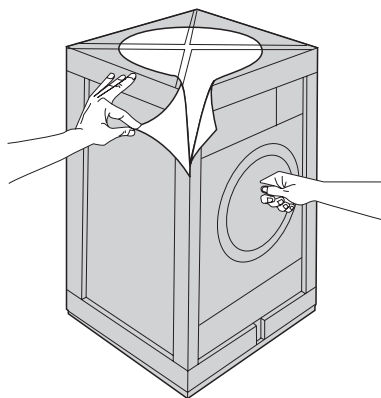
- Lexoni me kujdes kapitullin "Të dhëna për sigurinë" përpara se të instaloni pajisjen.

**Paralajmërim Hiqni dhe mbani të gjitha pajisjet e transportit**

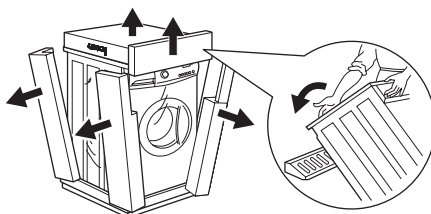
- pasi mund t'i rimontoni nëse do t'ju duhet të transportoni sérish pajisjen.

**Mjetet e nevojshme** <sup>1)</sup>

- Hiqni fletën e jashtme. Nëse nevojitet, përdorni një prerëse.

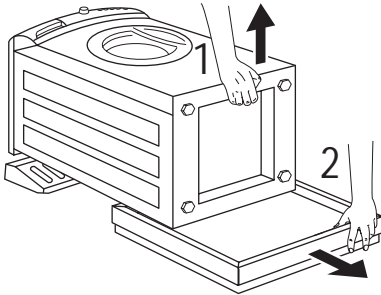


- Hiqni kapakun prej kartoni.
- Hiqni materialet polistiren të ambalazhimit.
- Shtrini pjesën e përparme në dysheme pas pajisjes dhe pastaj shtrini me kujdes pajisjen me anën e pasme përmbys. Sigurohuni që gjatë këtij procesi të mos shtypet asnjë nga zorrët.

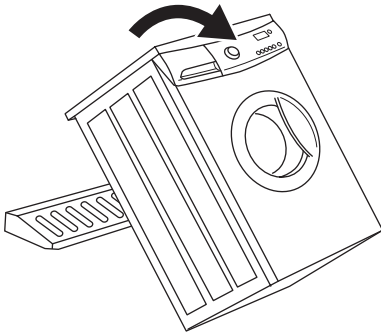


1) Këto mjete nuk ofrohen bashkë me pajisjen.

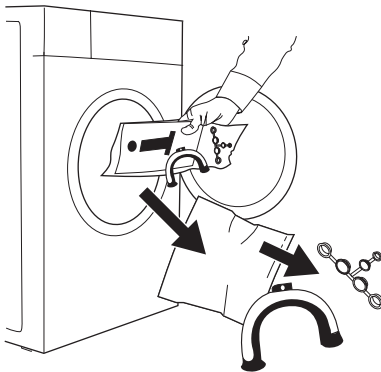
- Hiqni bazamentin prej polistireni nga pjesa e poshtme.



- Kthejeni pajisjen në pozicion vertikal.

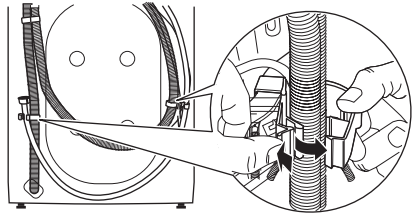


- Hapni derën dhe hiqni udhëzuesin e zorrës plastike, qesen që mban broshurën e udhëzimit dhe tapat plastike të vidhave nga kazani.

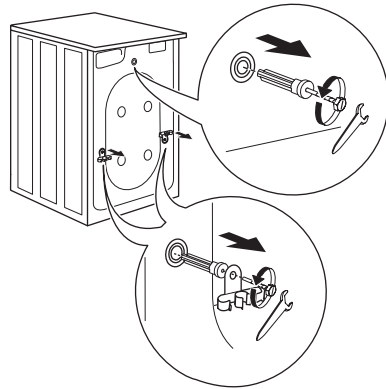


- Hiqni kablion e ushqimit me energji dhe zorrën e kullimit dhe të hyrjes së ujit nga

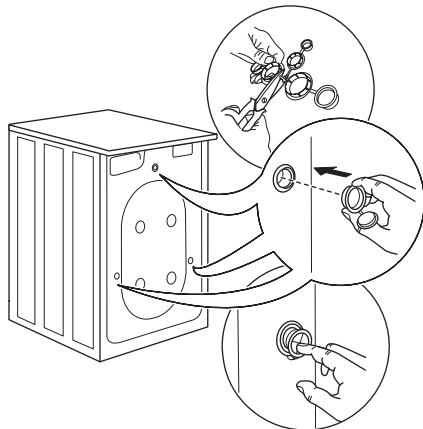
- mbajtëset e zorrës ( **C** ) që ndodhen në pjesën e pasme të pajisjes.



- Zhvidhosni tre bulonat ( **A** ) dhe hiqni mbajtëset e zorrës ( **C** ).
- Rrëshqisni jashtë ndarësit plastikë përkatës ( **B** ).



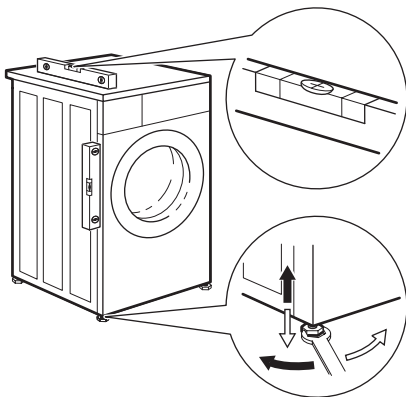
- Mbyllni vrimën më të vogël të sipërme dhe dy vrimat e mëdha me tapat plastike përkatëse.



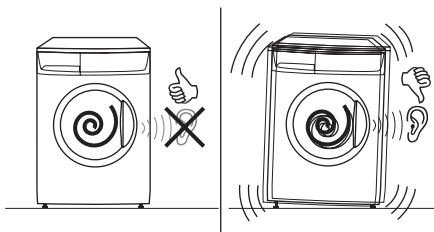
## Pozicionimi dhe nivelimi

Niveli lavatriçen duke ngritur ose ulur këmbëzat. Në varësi të modelit, pajisja mund të ketë katër këmbëza që mund të përshtaten, ose dy këmbëza të përparme që mund të përshtaten dhe dy këmbëza të pasme fikse.

Pajisja **DUHET** të jetë e niveluar dhe e qëndrueshme mbi një dysheme të qëndrueshme dhe të sheshtë. Nëse është e nevojshme, kontrolloni përzgjedhjen me një nivelues. Çdo rregullim i nevojshëm mund të bëhet me një distancator.

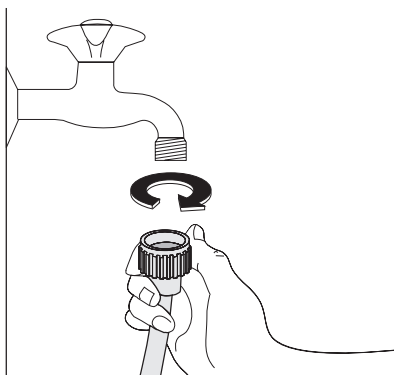


Niveli i duhur parandalon dridhjet, zhurmën dhe zhvendosjen e pajisjes gjatë punës. Përsëriteni veprimin e nivelimit, nëse pajisja nuk është e niveluar dhe e qëndrueshme.

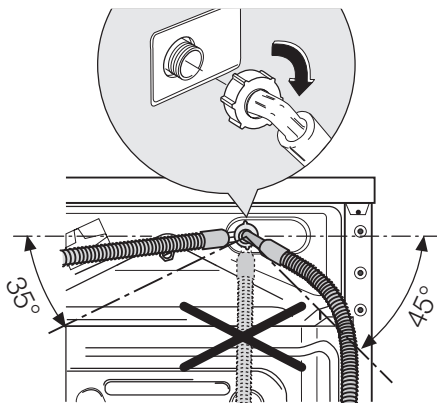


## Tubi i hyrjes së ujit

- Lidhni zorrën me një rubinet me një filetim 3/4".



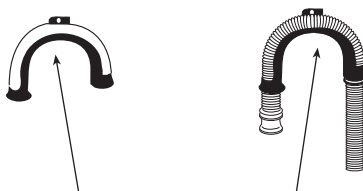
- Lironi rondelën për të anuar zorrën majtas apo djathtas në varësi të pozicionit të rubinetit tuaj të ujit. **Mos e vendosni zorrën e hyrjes së ujit për poshtë.**



- Mbas pozicionimit të zorrës së hyrjes, sigurohuni të shtrëngoni përsëri rondelën për të parandaluar rrjedhjet.

## Kullimi i ujit

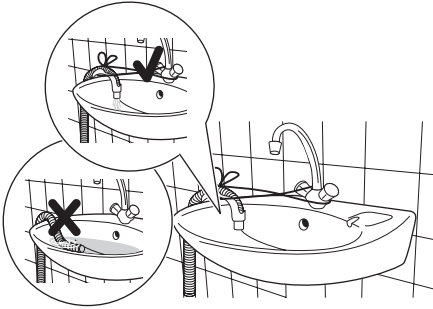
Nëse është e nevojshme, formoni një grep në skajin e zorrës së kullimit duke përdorur udhëzuesin e zorrës plastike.



Skaji i zorrës së kullimit mund të pozicionohet në tre mënyra:

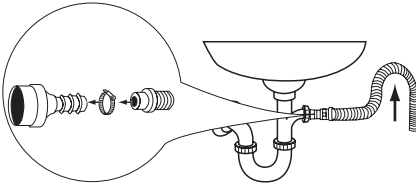


- I kapur në skajin e një lavamani duke përdorur udhëzuesin e zorrës plastike.



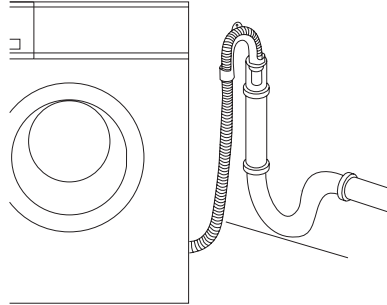
Lidhni udhëzuesin e zorrës plastike me rubinetin me një spango për të parandaluar shkëputjen e zorrës së kullimit kur pajisja po zbrazet.

- Në një rubinet lavamani.

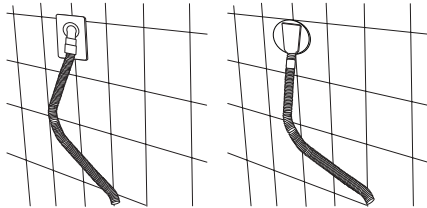


Shtyjeni zorrën e kullimit në një rubinet dhe mbërthejeni atë me një kapëse, sigurohuni që të formohet një hark në zorrën e kullimit për të parandaluar hyrjen në pajisje të mbeturinave nga lavamani. Nëse rubineti dalës nuk është përdorur më parë, hiqni çdo tapë bllokuese që mund të jetë vendosur.

- Direkt në një zorrë kullimi me gjatësi jo më të vogël se 60 cm dhe jo më të madhe se 100 cm. Skaji i zorrës së kullimit duhet të **ajroset** gjithmonë, pra diametri i brendshëm i zorrës së kullimit duhet të jetë më i madh se diametri i jashtëm i zorrës së kullimit. Zorra e kullimit nuk duhet të shtypet.

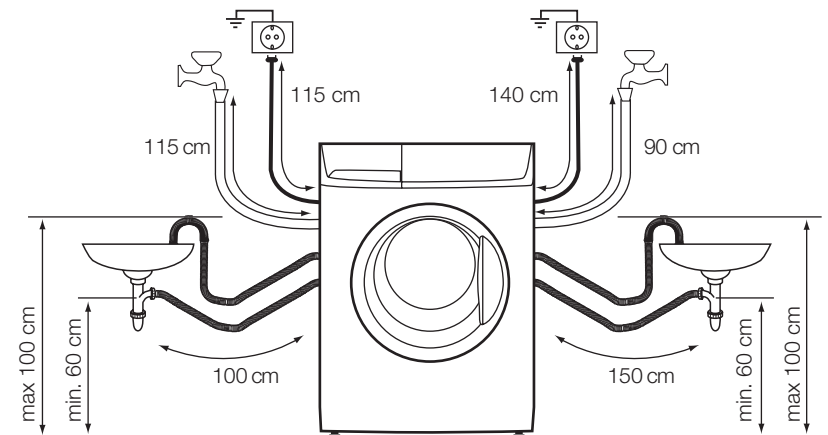


- Direkt në një zorrë kullimi të futur në murin e dhomës.



- **i** Zorra e zbrazjes mund të zgjatet në një maksimum prej 4 metrash. Në Qendrën tuaj lokale mund të merrni një zorrë kullimi shtesë dhe një mekanizëm lidhës.

## Pamje e përgjithshme e lidhjeve



### Lidhja elektrike

- Pajisja duhet tokëzuar.
- Sigurohuni që të dhënat elektrike në pllakën e specifikimeve të përkohshme të karakterizimit të rrjetit elektrik në shtëpi.
- Përdorni gjithmonë një prizë të tokëzuar e instaluar si duhet.
- Mos përdorni spina, lidhës dhe kablo zgjatimi të shumëfishta. Ka rrezik zjarri.
- Mos i zëvendësoni ose modifikoni vetë kabllot e ushqimit. Lidhuni me Shërbimin e passhitjes.

- Sigurohuni që spina dhe kabloja elektrike të mos shtypen ose dëmtohen nga pjesa e pasme e pajisjes.
- Sigurohuni që spina elektrike të jetë e arritshme mbas instalimit.
- Mos e shkëputni pajisjen nga rrjeti duke e tërhequr spinën nga kabloja elektrike. Gjithmonë tërhiqeni kabllon duke e kapur nga spina.
- Kjo pajisje pajtohet me Direktivat E.E.C.



## PËRDORIMI I PARË

- i** • Sigurohuni që lidhjet elektrike dhe ato hidraulike të pajtohen me udhëzimet e instalimit.
- i** • Sigurohuni që kazani të jetë bosh.
- i** • Para larjes së parë, kryeni një cikël të pambuktash me temperaturën më të

lartë pa futur asnjë teshë në pajisje, për të hequr mbetjet e prodhimit nga kazani dhe vaska. Hidhni 1/2 mase detergjent në dhomëzën e larjes kryesore dhe ndizni pajisjen.

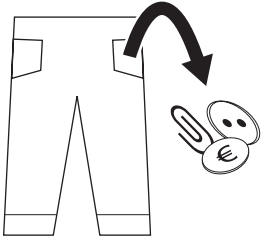
## PËRDORIMI I PËRDITSHËM

### Ndani teshat në grupe

Ndani simbolet e kodeve të larjes mbi etiketat e teshave si dhe udhëzimet e prodhuesit për larjen. Ndajini teshat si më poshtë: të bardha, me ngjyra, sintetike, delikate, të leshta.

### Përpara se të fusni brenda teshat

**E rëndësishme** Sigurohuni që nëpër rroba të mos mbeten objekte metalike (p.sh. karfica flokësh, paramane, pineska). Kopsitni këllëfët e jastëkëve, mbyllni zinxhirët, togëzat dhe sustat. Lidhni mirë fjongot dhe shiritat e gjatë. Hiqni të gjithë grepat (p.sh. nga perdet).



- Mos i lani asnjëherë teshat e bardha dhe ato me ngjyrë bashkë. Të bardhat mund të humbasin "bardhësinë" gjatë larjes.
- Rrobat e reja me ngjyra mund të lëshojnë ngjyrë që në larjen e parë; prandaj, herën e parë ato duhet të lahen veças.
- Fërkojeni zonat e ndotura shumë me një detergjent të veçantë ose pastë detergjenti.
- Trajtojini perdet me një kujdes të veçantë.
- Lajini çorapet dhe dorezat brenda një çante ose një rrjete.

#### **Njollat e vështira hiqini përpara se t'i lani:**

**Njolla gjaku** : trajtojini njollat e freskëta me ujë të ftohtë. Për njollat e thara, lërinijë gjithë natën në ujë me detergjent të posaçëm më pas fërkojeni me ujë dhe sapun.

**Bojëra vaji** : njomini me heqës njollash me bazë benzine, vendoseni rrobën mbi një copë të butë dhe fërkojeni njollën; trajtojini disa herë.

**Njolla yndyre të thara** : njomini me terpeninë, vendoseni teshën mbi një sipërfaqe të butë dhe fërkojeni njollën me majat e gishtave dhe me një copë pambuku.

**Ndryshk** : acid oksalik i shkrirë në ujë të nxehtë ose një produkt që heq ndryshkun i përdorur i ftohtë. Bëni kujdes me njollat e ndryshkut që nuk janë të freskëta, pasi struktura celuloze do të jetë dëmtuar tashmë dhe në copë mund të krijohet një vrimë.

**Njolla balte** : trajtojini me zbardhues, shpëlajini mirë (vetëm të bardhat dhe ato me ngjyra që nuk e humbasin ngjyrën).

**Njolla bari** : sapisinisi lehtë dhe trajtojini me zbardhues (vetëm të bardhat dhe ato me ngjyra që nuk e humbasin ngjyrën).

**Bojë stilolapsi dhe ngjitës** : njomini me aceton <sup>2)</sup>, vendoseni rrobën mbi një leckë të butë dhe fërkojeni njollën.

**Njolla buzëkuqi** : njomini me aceton si më sipër, më pas trajtojini njollat me tretës boje. Çdo shenjë të mbetur, trajtojini më pas me zbardhues.

**Verë e kuqe** : futeni në ujë me detergjent, shpëlajini dhe trajtojini me acid acetik ose citrik, e më pas shpëlajini. Çdo shenjë të mbetur, trajtojini më pas me zbardhues.

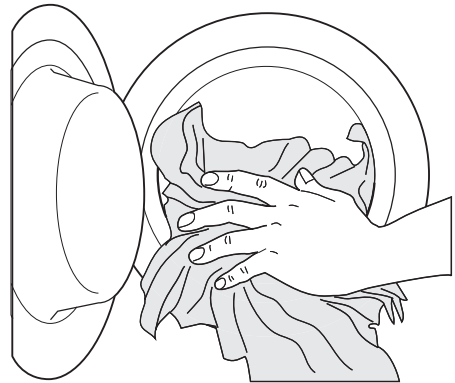
**Bojë shkrimi** : në varësi të llojit të bojës, njomini rrobën fillimisht me aceton <sup>2)</sup>, e më pas me acid acetik; trajtoni çdo njollë të mbetur në pëlhurat e bardha me zbardhues dhe pastaj shpëlajini plotësisht.

**Njolla zifti** : trajtojini fillimisht me heqës njollash, tretës boje ose benzinë, dhe më pas fërkojeni me pastë detergjente.

#### **Hapeni derën duke e tërhequr dorezën për së jashtmi**

#### **Futja e teshave në pajisje**

Vendosni rrobat në kazan, një nga një, duke i shkartisur ato sa më shumë të mundeni.



#### **Ngarkesat maksimale**

**i** Ngarkesat e këshilluara tregohen te «Tabela e programeve të larjes».

Rregulla të përgjithshme:

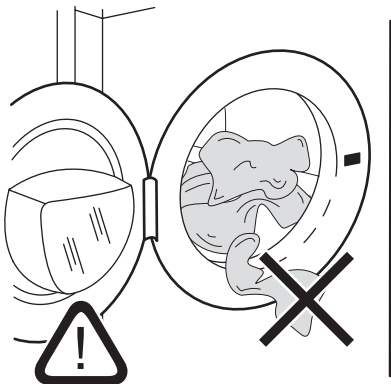
- **Të pambukta, të linjta** : kazani plot, por jo shumë ngjeshur;
- **Sintetike** : kazani jo më shumë se gjysmë plot;

<sup>2)</sup> mos përdorni aceton mbi mëndafsh artificial.

- **Pëlhura delikate dhe të leshtat :** kazani jo më shumë se një e treta plot.

### Mbyllni derën lehtë

- ⚠ **Paralajmërim** Sigurohuni që asnjë pëlhurë të mos ngecë kur të mbyllni derën.



### Detergjentet dhe shtesat

Rezultatet e mira të larjes varen edhe nga detergjenti i zgjedhur dhe përdorimi i sasisë së duhur, për të shmangur shpërdorimin dhe për të mbrojtur ambientin.

Edhe pse të biodegradueshme, detergjentet përmbajnë lëndë të cilat, në sasi të mëdha, mund të çrregullojnë ekuilibrin delikat të natyrës.

Zgjedhja e detergjentit varet edhe nga lloji i teshave (delikate, të leshta, të pambukta, etj.), ngjyra, temperatura e larjes si dhe shkalla e ndotjes.

Me këtë pajisje mund të përdoren të gjitha detergjentet për larje me makinë që gjenden zakonisht në treg:

- pluhurat larës për të gjitha llojet e pëlhurave,
- pluhurat larës për teshat delikate (40°C maksimumi) dhe të leshtat,
- detergjentet e lëngshme, mundësisht për programe me temperatura të ulëta (60°C maksimumi) për të gjitha llojet e teshave, ose të posaçme vetëm për të leshtat.

### Sasia e detergjentit për t'u përdorur

Lloji dhe sasia e detergjentit varen edhe nga lloji i teshave, sasia e ngarkesës, shkalla e ndotjes dhe nga fortësia e ujit.

Për sasinë e detergjentit, referojuni gjithmonë të dhënave në paketimin e produktit dhe sigurohuni që detergjenti mund të derdhet në sirtar.

Përdorni më pak detergjent, nëse:

- po lani një sasi të vogël teshash,
- teshat nuk janë shumë të ndotura,
- formohet shumë shkumë gjatë larjes.

### Shkallët e fortësisë së ujit

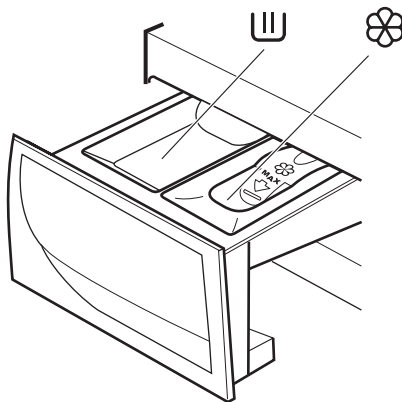
Fortësia e ujit klasifikohet në “shkallë” fortësie. Të dhëna mbi fortësinë e ujit në zonën tuaj mund të merrni pranë kompanisë së ujësjellësit ose nga autoritetet tuaja lokale.

Nëse shkalla e fortësisë së ujit është mesatare ose e lartë ne ju sugjerojmë të përdorni zbutës uji duke ndjekur gjithmonë udhëzimet e prodhuesit.

Kur shkalla e fortësisë është e butë, përshtatni sasinë e detergjentit.

### Hapni sirtarin e shpërndarësit të detergjentit.

☐ Dhomëza për detergjentin pluhur ose lëng të përdorur për larjen kryesore. ⚙ Dhomëza për shtesat lëng (zbutës pëlhure, ngrirës).

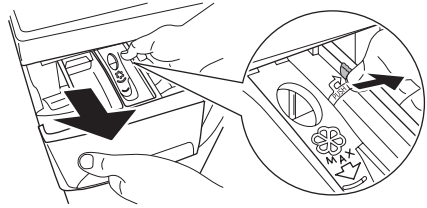
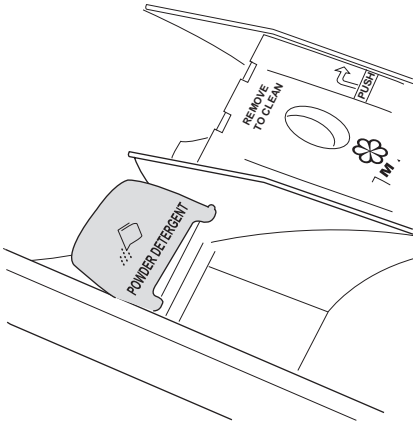


- ⚠ **Paralajmërim** Nëse doni që të kryeni larjen paraprake, fusni detergjent mes rrobave brenda në kazan.

- ⚠ **Paralajmërim** Në varësi të llojit të detergjentit që përdorni (pluhur ose lëng), sigurohuni që kapaku që gjendet në dhomëzën e larjes kryesore, të jetë në pozicionin e dëshiruar.

## Ndarësja për detergjentin pluhur ose të lëngshëm

### Pozicioni i ndarëses LART, nëse përdorni detergjent PLUHUR

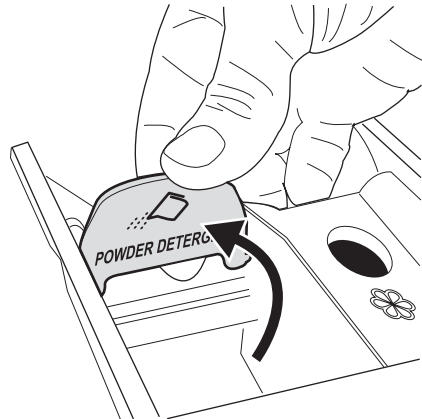
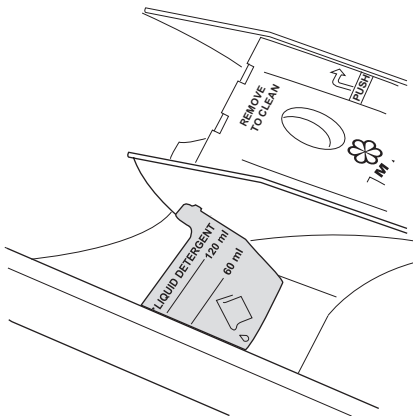



- Hiqni sirtarin. Shtyjeni anën e sirtarit jashtë siç tregohet nga shigjetat (PUSH (SHTYJE)) për të lehtësuar heqjen e sirtarit.

### Ndarësja është poshtë dhe ju dëshironi të përdorni detergjent pluhur:

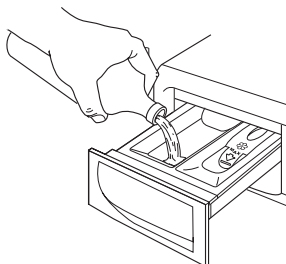
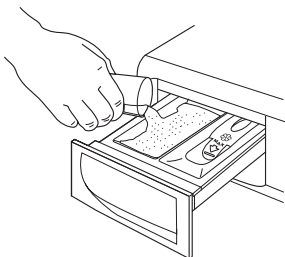
- Rrotullojeni ndarësen lart. Sigurohuni që ndarësja të përputhet plotësisht.
- Vendoseni përsëri sirtarin me kujdes në vend.

### Pozicioni i ndarëses POSHTË, nëse përdorni detergjent TË LËNGSHËM



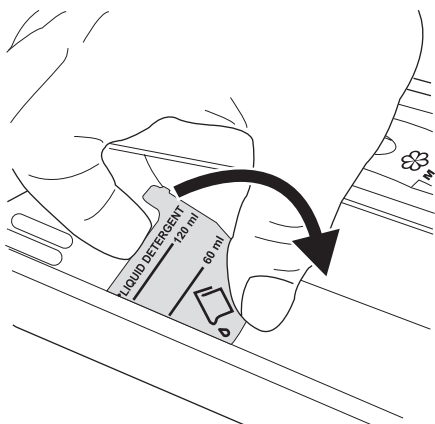
- Matni sasinë e detergjentit.
- Hidheni detergjentin pluhur brenda dhomëzës së larjes kryesore .

### Nëse ndarësja nuk është në pozicionin e dëshiruar :




### Ndarësja është lart dhe ju dëshironi të përdorni detergjent të lëngshëm:

- Rrotullojeni ndarësen poshtë.
- Vendoseni përsëri sirtarin me kujdes në vend.



- Matni sasinë e detergjentit.


**i** Për sasinë e detergjentit, gjithmonë referojuni asaj që është shkruar në ambalazhin e produktit dhe sigurohuni që detergjenti të mund të hidhet në sirtar.

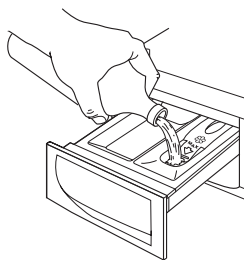
- Hidheni detergjentin e lëngshëm në ndarje  pa kaluar limitin e treguar në ndarëse. Detergjenti duhet të vendoset në dhomëzën e posaçme të sirtarit, përpara se të filloni programin e larjes.

- !** **Paralajmërim** Mos e përdorni ndarësen në pozicionin **"POSHTË"** me:
- Detergjente xhelatinozë ose detergjente me lëng të trashë.
  - Detergjent pluhur.
  - Me programe me paralarje.
  - Mos përdorni detergjent të lëngshëm nëse programi i larjes nuk fillon menjëherë.

**i** Në rastet e renditura më sipër, përdorni ndarësen në pozicionin **"LART"**.

### Matni sasinë e zbutësit.

Hidheni zbutësin ose ndonjë lëndë tjetër shtesë në dhomëzën me shenjë  (mos tejkaloni shenjë «MAX» te sirtari). Çdo lëndë shtesë duhet të vendoset në dhomëzën e posaçme të sirtarit, përpara se të filloni programin e larjes.

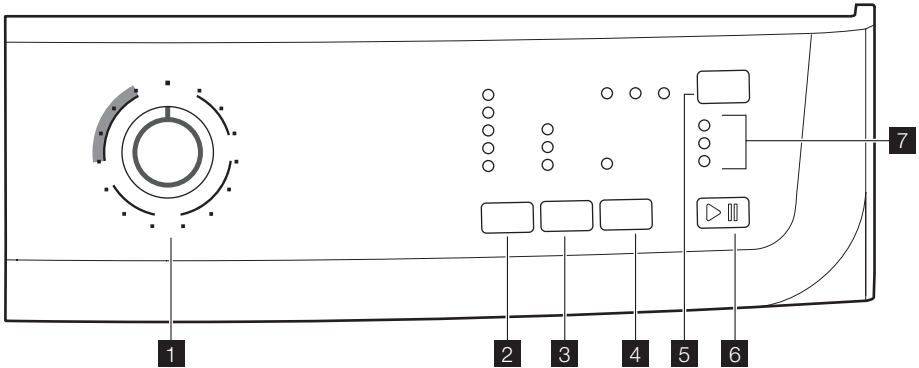


**Mbyllni sirtarin shpërndarës të detergjentit**

## Zgjidhni programin e larjes

Paneli i kontrollit lejon përzgjedhjen e programeve të larjes dhe opsioneve të ndryshme. Kur përzgjidhet një buton opsioni, ndizen dritat treguese përkatëse. Në rast të kundërt është e fikur.

**i** Për pajtueshmërinë midis opsioneve dhe programeve të larjes, shihni "Tabela e programeve të larjes". Nëse zgjidhet një opsion i gabuar, drita treguese e kuqe e integruar e butonit **6** pulson 3 herë.





### 1 Çelësi përzgjedhës i programit



**Rrotullojeni çelësin përzgjedhës të programit deri sa të arrini në programin e dëshiruar. Çelësi përzgjedhës mund të rrotullohet si në drejtim orar ashtu edhe kundër-orar.** Drita e gjelbër treguese e butonit **6** fillon të pulsojë: pajisja tani është e ndezur.

**i** Nëse e ktheni çelësin e zgjedhjes së programit në një program tjetër, drita treguese e kuqe e butonit **6** do të pulsojë 3 herë për të treguar një përzgjedhje të gabuar. Pajisja nuk do ta kryejë programin e ri të përzgjedhur.

- Për të **fikur pajisjen**, rrotulloni çelësin përzgjedhës të programit te pozicioni .
- Për të **anuluar** ose **ndryshuar** një program që po ekzekutohet, fikeni pajisjen duke rrotulluar çelësin përzgjedhës të programeve në pozicionin . Përzgjidhni programin e ri duke rrotulluar çelësin e përzgjedhjes së programeve në programin e dëshiruar. Startoni programin e ri duke shtypur butonin **6** sërish. Uji në kazanin e lavatriçes nuk do të zbrazet.

**2 Butoni i temperaturës**

**Shtypni butonin e temperaturës për të përzgjedhur temperaturën më të përshtatshme për larjen e rrobave tuaja.**

✱ : Larje me ujë të ftohtë.

**3 Shtrydhje e reduktuar dhe Shpëlarje me pushim**

Duke zgjedhur një program, pajisja juaj automatikisht propozon shpejtësinë maksimale të rrotullimit për atë program.

Shtypeni këtë buton disa herë për të ndryshuar shpejtësinë e rrotullimeve, nëse dëshironi që rrobat tuaja të shtrydhen me shpejtësi të ndryshme. Ndizet drita përkatëse.

**□ Shpëlarje me pushim**

Duke zgjedhur këtë opsion, të gjitha fazat e rrotullimit nuk kryhen dhe zëvendësohen nga kullimi i ujit, për të mos zhubrosur teshat. Rekomandohet për rrobat tepër delikate. Në disa programe shpëlarjet do të bëhen me më shumë ujë.

**4 Super i shpejtë**

Duke shtypur këtë buton ndizet drita përkatëse.

Cikël i shkurtër për rrobat me ndotje të lehtë ose që kanë nevojë vetëm për rifreskim.

Me këtë opsion, rekomandohet një ngarkesë e reduktuar rrobash:

- Të pambukta 3 Kg
- Sintetike dhe delikate 1,5 Kg

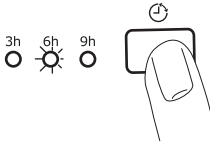
**Shpëlarje shtesë**

Kjo pajisje është projektuar në mënyrë të tillë, që të kursejë ujë. Megjithatë, për njerëzit me lëkurë shumë delikate (alergjikët ndaj detergjenteve) mund të jetë e nevojshme t'i shpëllajnë teshat me një sasi më të madhe uji.

Shtypni njëkohësisht butonat **3** dhe **4** për disa sekonda: drita treguese **7.2** ndizet. Ky funksion rri gjithmonë aktiv. Për ta çaktivizuar atë shtypni të njëjtët butona sërish, derisa drita treguese **7.2** fiket.



## 5 Shtyrja e programit



Fillimi i programit mund të vonohet me 9, 6 ose 3 orë me anë të këtij butoni. Ndizet drita përkatëse. Ju duhet të zgjidhni këtë opsion pasi të keni vendosur programin dhe përpara se të nisni programin.

### **Përzgjidhni një shtyrje të fillimit të programit:**

- zgjidhni programin dhe opsionet e kërkuara;
- përzgjidhni shtyrjen e fillimit duke shtypur butonin **5** ;
- shtypni butonin **6** :
  - pajisja fillon numërimin mbrapsht të orëve.
  - Programi do të fillojë pasi të ketë përfunduar shtyrja e programit.

### **Anulimi i shtyrjes së fillimit mbasi e keni filluar programin:**

- vendoseni pajisjen në PAUZË duke shtypur butonin **6** ;
  - shtypni butonin **5** një herë, drita përkatëse e vonimit të zgjedhur fiket;
  - shtypni sërish butonin **6** për të filluar programin.
- SHTYRJA E PROGRAMIT **NUK MUND** të zgjidhet me programin e kullimit.

**E rëndësishme** Shtyrja e përzgjedhur mund të ndryshohet vetëm mbasi ta përzgjidhni programin e larges përsëri. Dera do të bllokohet gjatë gjithë kohës së shtyrjes. Nëse doni të hapni derën, duhet ta vendosni pajisjen në PAUZË (duke shtypur butonin **6** ) dhe prisni disa minuta. Mbasi keni mbyllur derën, shtypni butonin **6** përsëri.

## 6 Nis/Ndërprit



### Dritat treguese

7.1



7.2




7.3




### Në fund të programit


Pajisja ndalon automatikisht. Drita treguese e butonit **6** dhe drita treguese pilote që i përket fazës së sapa përfunduar, fikën. Drita **7.3** ndriçon.

Nëse keni zgjedhur një program apo një opsion që përfundon me ujë të mbetur në kazan dhe dera mbetet e bllokuar për të treguar se fillimisht duhet të zbrazet uji përpara se të hapni derën.

- Ndiqni udhëzimet e mëposhtme për të zbrazur ujin:
- Rrotullojeni çelësin e funksionit në .
- Përzgjidhni programin për tharje ose centrifugim.

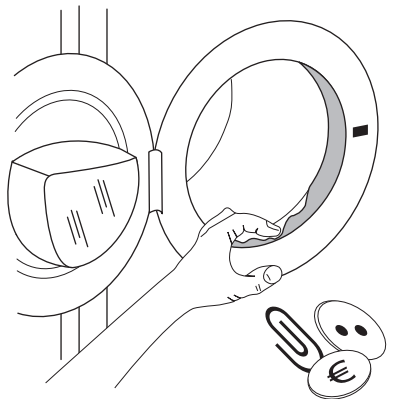
### Nisni programin duke shtypur butonin 6

- Për të **nisur** programin e zgjedhur, shtypni butonin **6**, drita treguese jeshile përkatëse ndalon së pulsuar. Drita treguese **7.1** shfaqet në ekran për të treguar që pajisja fillon funksionimin dhe dera bllokohet. Nëse keni zgjedhur shtyrjen e fillimit të programit, pajisja do të fillojë numërimin mbrapsht.
- Për të **ndërprerë** një program që është duke u kryer, shtypni butonin **6**: drita jeshile përkatëse fillon të pulsojë. Është e mundur që **të ndryshohen** disa opsione të një programi në ekzekutim para se programi t'i kryejë ato.
- Për të **rifilluar** programin nga momenti kur u ndërpre, shtypni butonin **6**.
- Pasi programi ka filluar, dera bllokohet. Nëse, për ndonjë arsye, doni të **hapni derën**, vendoseni si fillim pajisjen në PAUZË duke shtypur butonin **6**. Pas pak minutash do të jetë e mundur hapja e derës. Nëse dera mbetet e mbyllur, kjo do të thotë se pajisja është duke ngrohur ujin ose se niveli i ujit është shumë i lartë. Për çdo rast, mos provoni ta hapni derën me forcë!  
Nëse nuk mund ta hapni derën por duhet ta bëni këtë, duhet të fikni pajisjen duke rrotulluar çelësin përzgjedhës në . Pas pak minutash, dera mund të hapet (**bëni kujdes nivelin dhe temperaturën e ujit!**). Pasi të mbyllni derën, është e nevojshme të përzgjidhni sërish programin dhe përzgjedhjet e tij si dhe të shtypni butonin **6**.
- Kur nisni programin duke shtypur butonin **6**, drita treguese e larjes (**7.1**) ndriçon. Kjo do të thotë se pajisja është duke punuar.
- Drita treguese e shpërlarjes shtesë (**7.2**) ndriçon kur pajisja kryen shpërlarje shtesë.
- Kur programi të përfundojë ndizet drita treguese e mbarimit të ciklit (**7.3**).

- Zvogëloni shpejtësinë e centrifugimit nëse është nevoja, duke shtypur butonin përkatës.
- Shtypni butonin **6**.  
Në përfundim të programit, dera tani mund të hapet. Rrotulloni çelësin përzgjedhës të programit tek pozicioni  për të fikur pajisjen.  
Nxirrni rrobat nga kazan i lavatrites dhe kontrolloni që kazanin të jetë bosh. Nëse nuk keni ndërmend të kryeni një larje tjetër, mbyllni rubinetin e ujit. Lini derën hapur për të shmangur formimin e mykut dhe të erërave të pakëndshme.

**!** **Paralajmërim** Nëse në shtëpi keni fëmijë të vegjël ose kafshë shtëpiake, **aktivizoni mekanizmin e sigurisë së fëmijëve** në anën e brendshme të kornizës së derës (për më shumë hollësira lexoni "Siguria e fëmijëve" në kapitullin "Të dhëna për sigurinë").










**i** **Peçullimi** : gjatë parametrizimit të programit dhe menjëherë pas mbarimit të programit, nëse nuk është prekur çelësi përzgjedhës i programit dhe çdo buton tjetër, pas pak minutash aktivizohet sistemi i kursimit të sigurisë. Dritat treguese fikën. Drita e gjelbër treguese e butonit **6** pulson me frekuencë të ulët. Duke shtypur cilindro buton, pajisja do të dalë nga gjendja e kursimit të energjisë.















### Guarnicioni i derës



Në fund të ciklit, kontrollojeni herë pas here guarnicionin e derës dhe objekte që mund të ngecin në pjesën e palosur.

## PROGRAMET E LARJES

Programi – Temperatura maksimale dhe minimale – Përshkrimi i ciklit – Shpejtësia maksimale e centrifugimit – Ngarkesa maksimale e rrobave – Lloji i rrobave	Opsionet	Dhomëza e detergjentit
<p> <b>TË PAMBUKTAT</b>            95° -  (Ujë i ftohtë)            Larje kryesore - Shpëlarje - Shpejtësia maksimale e centrifugimit: 800 rpm për EWP86100W, 1000 rpm për EWP106100W, 1200 rpm për EWP126100W            Ngarkesa maks. 6 kg - Ngarkesa e reduktuar 3 kg  <b>Për të pambukta të bardha dhe me ngjyra dhe të linjta</b> . Rroba me ndotje normale.</p>	PAKËSIM I SHTRYDHJEVE, NDËRPREJE E SHPËLARJES, SHUMË E SHPEJTË <sup>1)</sup> , SHPËLARJE SHITESË, SHTYRJA E PROGRAMIT	 
<p> +  <b>TË PAMBUKTA ME PARALARJE</b>            95° -  (Ujë i ftohtë)            Larje paraprake - Larje kryesore - Shpëlarje - Shpejtësia maksimale e centrifugimit: 800 rpm për EWP86100W, 1000 rpm për EWP106100W, 1200 rpm për EWP126100W            Ngarkesa maks. 6 kg - Ngarkesa e reduktuar 3 kg  <b>Për të pambukta të bardha dhe me ngjyra dhe të linjta</b> . Rroba shumë të ndotura.</p>	PAKËSIM TË CENTRIFUGIMIT, NDËRPREJE E SHPËLARJES, SHUMË E SHPEJTË <sup>1)</sup> , SHPËLARJE SHITESË, FILLIM I VONUAR	 

Programi – Temperatura maksimale dhe minimale – Përshkrimi i ciklit – Shpejtësia maksimale e centrifugimit - Ngarkesa maksimale e rrobave – Lloji i rrobave	Opsionet	Dhomëza e detergentit
 <b>TË PAMBUKTA EKONOMIKE</b> 60° - 40° Larje kryesore - Shpëlarje - Shpejtësia maksimale e centrifugimit: 800 rpm për EWP86100W, 1000 rpm për EWP106100W, 1200 rpm për EWP126100W Ngarkesa maks. 6 kg <b>Të pambukta të bardha dhe me ngjyrë</b> . Ky program mund të përzgjidhet për rroba të pambukta me ndotje të lehtë ose normale. Temperatura do të ulet dhe koha e larjes do të zgjatet. Kjo ju mundëson një larje të mirë duke kursyer energji.	PAKËSIM TË CENTRIFUGIMIT, NDËRPREJE E SHPËLARJES, SHPËLARJE SHITESË, FILLIM I VONUAR	 
 <b>SINETIKE</b> 60° -  (Ujë i ftohtë) Larje kryesore - Shpëlarje - Shpejtësia maksimale e centrifugimit: 800 rpm EWP86100W, 1000 rpm për EWP106100W, 1200 rpm EWP126100W Ngarkesa maks. 3 kg - Ngarkesa e reduktuar 1,5 kg <b>Materiale sintetike ose të përziera</b> : të brendshme, rroba me ngjyra, këmisha që nuk zgjerohen, bluza. Rroba me ndotje normale.	PAKËSIM TË CENTRIFUGIMIT, NDËRPREJE E SHPËLARJES, SHUMË E SHPEJTË <sup>1)</sup> , SHPËLARJE SHITESË, FILLIM I VONUAR	 
 <b>PËLHURA TË PËRZIERA</b> Ujë i ftohtë Larje kryesore - Shpëlarje - Shpejtësia maksimale e centrifugimit: 800 rpm EWP86100W, 1000 rpm për EWP106100W, 1200 rpm EWP126100W Ngarkesa maks. 3 kg Program për larje me ujë të ftohtë me kursim të lartë energjie për rroba të ndotura pak. Ky program kërkon detergjente që janë aktive në ujë të ftohtë.	PAKËSIM TË CENTRIFUGIMIT, NDËRPREJE E SHPËLARJES, SHPËLARJE SHITESË, FILLIM I VONUAR	 
 <b>DELIKATE</b> 40° -  (Ujë i ftohtë) Larje kryesore - Shpëlarje - Shpejtësia maksimale e centrifugimit: 700 rpm Ngarkesa maks. kg 3 - Ngarkesa e reduktuar 1,5 kg <sup>1)</sup> <b>Pëlhuara delikate</b> : akrilike, viskoze, poliestër. Rroba me ndotje normale.	NDËRPREJE E SHPËLARJES, SHUMË E SHPEJTË <sup>1)</sup> , SHPËLARJE SHITESË, FILLIM I VONUAR	 
  <b>TË LESHTAT / LARJA ME DORË</b>   40° -  (Ujë i ftohtë) Larje kryesore - Shpëlarje - Shpejtësia maksimale e centrifugimit: 800 rpm për EWP86100W, 1000 rpm për EWP106100W, 1200 rpm për EWP126100W Ngarkesa maks. 2 kg <b>Të leshtat e përshtatshme për larje në lavatriçe, dhe rroba të leshta dhe delikate që lahen me dorë dhe që kanë simbolin "larje me dorë".</b> . Shënim : Një rrobë e vetme ose e rëndë mund të shkaktojë çekuilibrim. Nëse pajisja e nuk kryen centrifugimin përfundimtar, shtoni më shumë rroba, rishpërndajeni ngarkesën me dorë dhe pastaj përzgjidhni programin e centrifugimit.	PAKËSIM TË CENTRIFUGIMIT, NDËRPREJE E SHPËLARJES, FILLIM I VONUAR	 

Programi – Temperatura maksimale dhe minimale – Përshkrimi i ciklit – Shpejtësia maksimale e centrifugimit - Ngarkesa maksimale e rrobave – Lloji i rrobave	Opsionet	Dhomëza e detergjentit
<p> <b>SHPËLARJE</b> Shpëlarje - Centrifugim i shkurtër 700 rpm. Nëse përzgjidhet një shpejtësi shtrydhjeje më e madhe se 700 rpm, duke shtypur butonin përkatëse, pajisja kryen një shtrydhje më të gjatë. (Shpejtësia maksimale e rrotullimit: 800 rpm për EWP86100W, 1000 rpm për EWP106100W, 1200 rpm për EWP126100W) Ngarkesa maks. 6 kg Për të shpëlarë dhe shtrydhur rrobat prej pambuku të cilat janë larë me dorë. Për të shtuar veprimin e shpëlarjes, zgjidhni opsionin SHPËLARJE SHITESË. Pajisja do të shtojë shpëlarje shitesë.</p>	<p>PAKËSIM TË CENTRIFUGIMIT, NDËRPREJE E SHPËLARJES, SHPËLARJE SHITESË, SHTRYRJA E PROGRAMIT</p>	
<p> <b>THARJA</b> Kullimi i ujit Për të zbrazur ujin e mbetur në kazan.</p>		
<p> <b>SHTRYDHJA</b> Kullimi dhe shtrydhja e gjatë me maksimumin e shpejtësisë së rrotullimeve: 800 rpm për EWP86100W, 1000 rpm për EWP106100W, 1200 rpm për EWP126100W Ngarkesa maks. 6 kg Ndani shtrydhjen për teshat e lara me dorë dhe pas programeve me Pa shtrydhje me pushim të përzgjedhur. Mund të zgjidhni shpejtësinë e centrifugimit duke shtypur butonin përkatës për ta përshtatur në rrobat që do të shtrydhni. Nëse përzgjidhet një shpejtësi shtrydhjeje 700 rpm ose më e vogël, duke shtypur butonin përkatëse, pajisja kryen një shtrydhje më të shkurtër.</p>	<p>PAKËSIM TË CENTRIFUGIMIT, FILLIM I VONUAR</p>	
<p> <b>Programe të posaçme</b></p>		
<p> <b>HEKUROSJE E LEHTË</b> 40° -  (Ujë i ftohtë) Larje kryesore - Shpëlarje - Shpejtësia maksimale e centrifugimit: 800 rpm për EWP86100W, 700 rpm për EWP106100W dhe EWP126100W Për të arritur rezultatet më të mira kundër rrudhave, reduktoni ngarkesën me roba sintetike. (Ngarkesa e rekomanduar 1 kg) <b>Tekstile sintetike ose të përziera.</b> Larje dhe rrotullim i butë për të shmangur rrudhat. Pajisja do të kryejë shpëlarje shitesë.</p>	<p>PAKËSIM I SHTRYDHJEVE<sup>2)</sup>, NDËRPREJE E SHPËLARJES, SHPËLARJE SHITESË, FILLIM I VONUAR</p>	 
<p> <b>5 BLUZA</b> 30° Larje kryesore - Shpëlarje - Shpejtësia maksimale e centrifugimit: 800 rpm për EWP86100W, 700 rpm për EWP106100W dhe EWP126100W <b>Materiale sintetike ose të përziera</b> . E përshtatshme për 5 - 6 bluza të ndotura lehtë.</p>	<p>PAKËSIM I SHTRYDHJEVE<sup>2)</sup>, FILLIM I VONUAR</p>	 

Programi – Temperatura maksimale dhe minimale – Përshkrimi i ciklit – Shpejtësia maksimale e centrifugimit – Ngarkesa maksimale e rrobave – Lloji i rrobave	Opsionet	Dhomëza e detergjentit
 <b>MINI 30</b> 30° Larje kryesore - Shpëlarje - Shpejtësia maksimale e rrotullimit 700 rpm Ngarkesa maks. 3 kg Sintetike dhe delikate. Për rrobat të ndotura lehtë ose që kanë nevojë vetëm për rifreskim.	FILLIM I VONUAR	
 <b>XHINSE</b> 60° - ✖ (Ujë i ftohtë) Larje kryesore - Shpëlarje - Shpejtësia maksimale e centrifugimit: 800 rpm për EWP86100W, 1000 rpm për EWP106100W, 1200 rpm për EWP126100W Ngarkesa maks. 3 kg Pantallona, bluza ose xhaketa xhinsi dhe trikotazhe me materiale të teknologjisë së lartë. Opsioni Shpëlarje shtesë aktivizohet automatikisht.	PAKËSIM TË CENTRIFUGIMIT, NDËRPREJE E SHPËLARJES, FILLIM I VONUAR	


1) Nëse zgjidhni opsionin SHUMË E SHPEJTË duke shtypur butonin **4**, ne ju këshillojmë të zvogëloni ngarkesën maksimale ashtu si tregohet. Gjithsesi, mund të përdorni edhe ngarkesën e plotë me rezultate disi më të dobëta të larjes.

2) E disponueshme vetëm me EWP86100W.


## VLERAT E KONSUMIT

Programi	Konsumi i energjisë (kWh)	Konsumimi i ujit (litra)	Kohëzgjatja e programit (minuta)
Të pambuktat e bardha 95°	2.10	78	175
Të pambukta 60°	1.20	72	170
Të pambuktat <b>ECO</b> 60° <sup>1)</sup>	1.02	49	180
Të pambukta 40°	0.75	72	145
Sinetike 40°C	0.60	57	95
Delikate 40°C	0.60	65	75
Të leshta /Të lara me dorë 30°C	0.30	48	55

1) Të pambuktat Eco<sup>®</sup> në 60°C dhe me një ngarkesë prej 6 kg është programi i referencës për të dhënat në etiketën e energjisë, në përputhje me standardet EEC 92/75.

 Të dhënat e konsumit të shfaqura në këtë tabelë duhet konsideruar thjesht si të përafërta, pasi ato mund të varen nga sasia dhe lloji i teshave, nga temperatura e ujit që hyn në pajisje dhe nga temperatura e ambientit.

## KUJDESI DHE PASTRIMI

 **Paralajmërim** Fikeni pajisjen dhe hiqni spinën elektrike nga priza para se të bëni ndonjë pastrim.

### Larja për mirëmbajtje

Kur lani me temperatura të ulëta, në kazan mund të grumbullohen mbetje. Ju këshillojmë të kryeni rregullisht larje për mirëmbajtje.

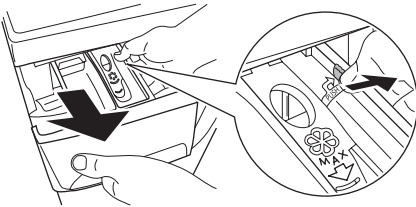
Për të kryer një larje për mirëmbajtje:

- Kazani duhet të jetë pa tesha.
- Përzgjidhni programin më të nxehtë për të pambuktat
- Përdorni një sasi normale detergjenti, i cili duhet të jetë në trajtë pluhuri me veti biologjike.

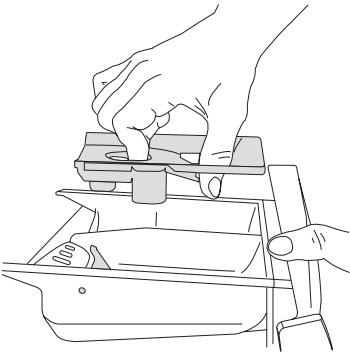
### Pastrimi i sirtarit të detergjentit

Sirtari i pluhurit larës dhe i solucioneve shtesë duhet të pastrohet rregullisht.

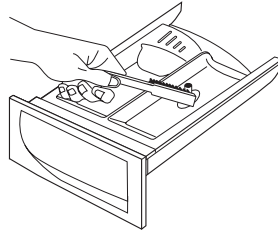
- Hiqni sirtarin.



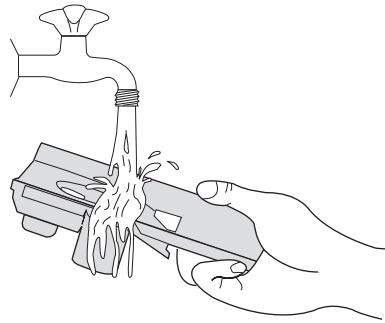
- Për të ndihmuar pastrimin, pjesa e sipërme e dhomëzës së produkteve suplementare duhet të hiqet.



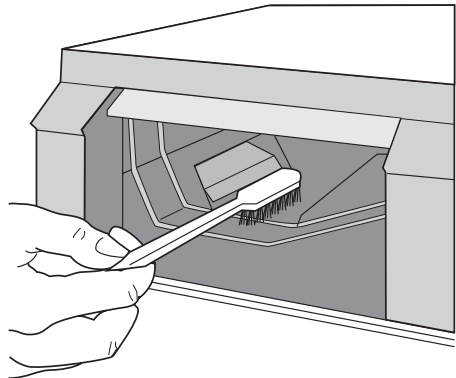
- Përdorni një furçë të fortë për të pastruar dhe për të larguar të gjithë mbetjen e pluhurit larës.



- Pastroni të gjitha pjesët e hequra të sirtarit të shpërndarjes nën një rubinet, për të hequr çdo mbetje të grumbulluar të pluhurit larës.



- Përdorni furçën e mëparshme për të pastruar kanalet e sirtarit, duke siguruar që pjesa e sipërme dhe e poshtme e saj të jenë të pastruara mirë.




Pasi ta keni pastruar shpërndarësin dhe kanalet e sirtarit, rivendosini ato.

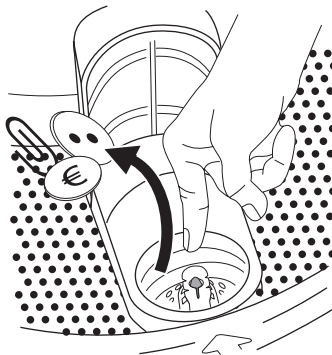
### Pastrimi i filtrit të kullimit

Filtri lejon mbajtjen e pushit ose trupave të jashtëm që mbeten rastësisht te rrobat për t'u larë.

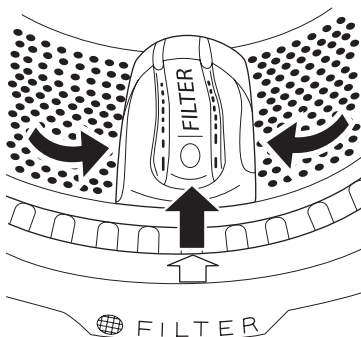
Pompa duhet pastruar rregullisht.

Për të pastruar filtrin, veproni si më poshtë:

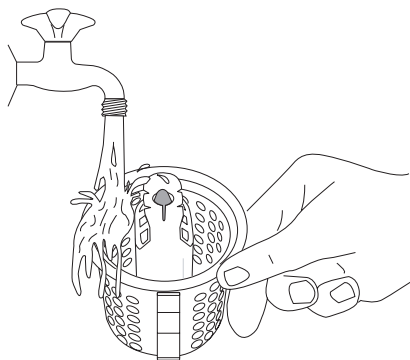
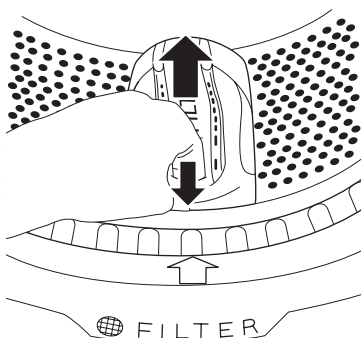
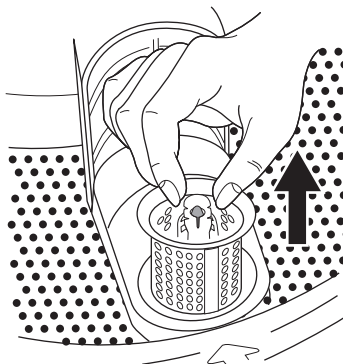
- Rrotullojeni çelësin e zgjedhjes së programit në pozicionin .
- Hiqni pajisjen nga korrenti.
- Hapni derën.
- Ktheni kazanin dhe vendoseni kapakun e filtrit ( **FILTRI** ) në një vijë me shigjetën te guarnicioni i derës.



- Hiqni filtrin dhe pastrojeni atë në rubinet.



- Hapni kapakun e filtrit duke shtypur grepin e veçantë dhe duke rrotulluar kapakun për lart.

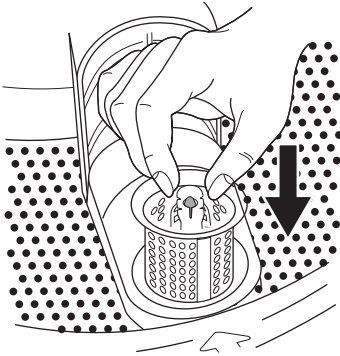


 **Paralajmërim** Mbajeni të hapur kapakun e filtrit derisa të hiqni filtrin.

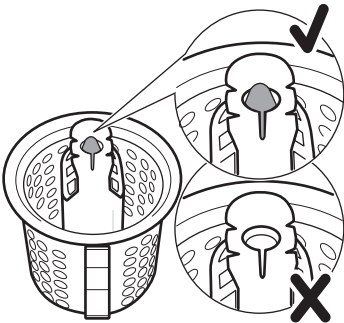
- Përpara se të hiqni filtrin, hiqni pushin ose objektet e vogla nga filtri.

- Nëse është e nevojshme, vendoseni kapakun e filtrit përsëri në pozicionin e duhur.
- Hapni kapakun e filtrit dhe futeni filtrin përsëri.





- Filtri futet saktë kur treguesi në pjesën e sipërme të tij është i dukshëm dhe i bllokuar.



- Mbyllni kapakun e filtrit.
- Futni përsëri spinën e korrentit.

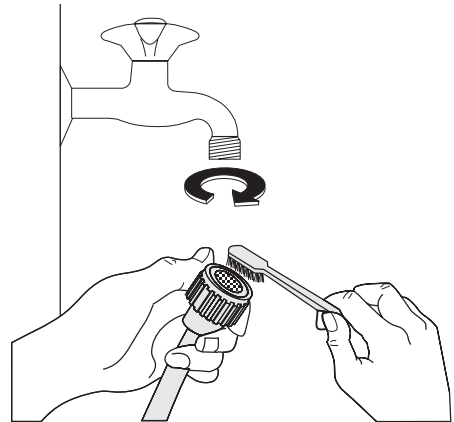


## Pastrimi i filtrave të hyrjes së ujit

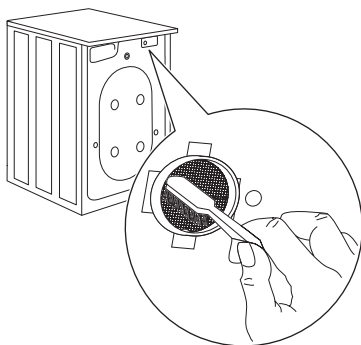
**E rëndësishme** Në rast se pajisja nuk mbushet me ujë, kërkon shumë kohë për t'u mbushur, butoni i nisjes pulson me ngjyrë të kuqe ose ekrani (nëse ka një të tillë) afishon alarmin përkatës (shihni kapitullin "Si të veprojmë nëse..." për hollësi të mëtejshme), kontrolloni nëse filtrat e hyrjes së ujit janë bllokuar.

Për të pastruar filtrat e hyrjes së ujit:

- Mbyllni rubinetin e ujit.
- Zhvidhosni zorrën nga rubineti.
- Pastroni filtrin në zorrë me një furçë të fortë.



- Vidhosni zorrën përsëri te rubineti. Sigurohuni që lidhja të jetë shtrënguar mirë.
- Zhvidhosni zorrën nga pajisja. Mbani një peshqir pranë, pasi mund të rrjedhë ujë.
- Pastroni filtrin në valvul me një furçë të ashpër ose me një leckë.



- Vidhoseni sërish zorrën në pajisje dhe sigurohuni që lidhja të jetë bërë mirë.
- Hapni rubinetin e ujit.

## SI TË VEPROJMË NËSE...

Pajisja nuk ndizet ose ndalon gjatë punës. Probleme të tilla vijnë si pasojë e mungesës së mirëmbajtjes së thjeshtë apo vëmendjes, çka mund të zgjidhet me ndihmën e treguesve të përshkruar në tabela, pa qenë nevoja të thërrisni një inxhinier.

Gjatë punës së pajisjes është e mundur që drita treguese **e kuqe** e butonit **6** të pulsojë dhe një nga dritat treguese ndizet për të treguar se pajisja nuk punon. Para se të lidheni me Qendrën lokale të Shërbimit, kryeni kontrollet e mëposhtme.

### Kodi i defektit dhe keqfunksionimi



### Drita e butonit 6 pulson dhe ndizet drita 7.1:

### Problem me furnizimin me ujë

### Shkaku i mundshëm - Zgjidhja

Kapaku i ujit është i mbyllur.

- Hapeni rubinetin e ujit.
- Zorra e hyrjes së ujit është shtypur ose përdredhur.
- Kontrolloni lidhjen e zorrës së hyrjes së ujit.
- Filtri në zorrën e hyrjes së ujit ose filtri i valvulit të hyrjes së ujit është bllokuar
- Pastroni filtrat e hyrjes së ujit (Lexoni paragrafin "Pastrimi i filtrave të hyrjes së ujit" për hollësi të mëtejshme).



**Drita e butonit 6  
pulson dhe ndizet  
drita 7.2 :**  
**Problem me kullimin  
e ujit**

Zorra e zbrazjes së ujit është shtypur ose përdredhur.

- Kontrolloni lidhjen e zorrës së shkarkimit të ujit. Filtri i kullimit është bllokuar
- Nëse pajisja ndalon punën pa shkarkuar ujin, në fillim kryeni një kullim emergjence:
  - Rrotullojeni çelësin e zgjedhjes së programit në ○ ;
  - Hiqni pajisjen nga korrenti;
  - Mbyllni rubinetin e ujit;
  - Nëse është e nevojshme, prisni derisa uji të jetë ftohur;
  - Zhvidhoseni zorrën e kullimit nga pjesa mbajtëse e pasme (shih "Parandalimi i formimit të brymës") dhe hiqeni atë nga lavamani ose rubineti;
  - Lëreni të derdhet në dysheme;
  - Vendosni një enë në dysheme dhe vendosni skajin e zorrës së kullimit në tas. Uji duhet të kullojë në enë si pasojë e forcës së gravitetit. Kur ena të mbushet, zbrazeni. Përsëriteni procedurën derisa të mos derdhet më ujë nga zorra;
  - Vidhoseni zorrën e kullimit në mbajtësen e pasme dhe ripozicionojeni atë;
  - Hapni derën dhe hiqni rrobat;
  - Bëni pastrimin e filtrit të kullimit siç përshkruhet në "Pastrimi i filtrit të kullimit";
  - Në fund të pastrimit, mbyllni derën dhe fusni spinën në prizë sërish;
  - Ekzekutoni një program kullimi për të parë nëse pajisja punon tani.



**Drita e butonit 6  
pulson dhe ndizet  
drita 7.3 :**  
**Dera është e hapur**

Dera nuk është mbyllur ose nuk është mbyllur mirë.

- Mbylleni derën fort.

Pajisja nuk ndizet ose ndalon gjatë punës pa ndonjë alarm të dukshëm.

Përpara se të lidheni me Qendrën lokale të shërbimit, të kryeni kontrollet e mëposhtme.

Keqfunksionimi	Shkaku i mundshëm / Zgjidhja
<b>Pajisja nuk ndizet:</b>	<p>Spina nuk është futur mirë në prizë.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vendoseni spinën mirë në prizë.</li> </ul> <p>Priza nuk është e lidhur me rjetin.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrolloni rjetin elektrik të shtëpisë tuaj.</li> </ul> <p>Siguresa kryesore ka rënë.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Riaktivizoni siguresën</li> </ul> <p>Çelësi përzgjedhës i programeve nuk është vendosur mirë në pozicion dhe butoni <b>6</b> nuk është shtypur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ju lutemi rrotullojeni çelësin përzgjedhës dhe shtypni butonin <b>6</b> sërish.</li> </ul> <p>Është përzgjedhur funksioni i vonimit të nisjes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nëse do t'i lani rrobat menjëherë, anuloni funksionin e shtyrjes së programit.</li> </ul>
<b>Pajisja mbushet me ujë e më pas zbrazet menjëherë:</b>	<p>Skaji fundor i zorrës zbrazëse është vendosur shumë poshtë.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Shikoni paragrafin "Kullimi i ujit" në kapitullin "Instalimi".</li> </ul>
<b>Pajisja nuk zbraz ujin dhe/ose nuk shtrydh:</b>	<p>Keni përzgjedhur një opsion ose program që mbaron me ujin akoma në kazan ose që i mënjanon të gjitha fazat e centrifugimit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Përzgjidhni programin e kullimit ose të shtrydhjes.</li> </ul> <p>Teshat nuk janë shpërndarë mirë brenda në kazan.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rishpërndani rrobat.</li> </ul>
<b>Ka rrjedhur ujë në dyshe:</b>	<p>Keni hedhur shumë detergjent ose po përdorni detergjent të papërshtatshëm (që krijon shumë shkumë).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pakësoni sasinë e detergjentit ose përdorni një tjetër.</li> </ul> <p>Kontrolloni nëse ka rrjedhje nga lidhjet e zorrës së hyrjes së ujit. Nuk është gjithmonë e thjeshtë ta dalloni një gjë të tillë pasi uji rrjedh poshtë nëpër zorrë; kontrolloni nëse zorra është e lagur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrolloni lidhjen e tubit të hyrjes së ujit.</li> </ul> <p>Zorra e zbrazjes ose ajo e hyrjes së ujit është dëmtuar.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zëvendësojeni atë me një të re.</li> </ul>
<b>Dera nuk hapet:</b>	<p>Programi është ende duke u kryer.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prisni deri në përfundim të ciklit të larjes.</li> </ul> <p>Nuk është zhblokuar ende kyçi i derës.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prisni deri sa të ç'bllokohet kyçja e derës.</li> </ul> <p>Në kazan ka ujë.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Përzgjidhni programin e kullimit ose të centrifugimit për të zbrazur ujin.</li> </ul>
<b>Pajisja dridhet me zhurmë:</b>	<p>Bulonat e transportit dhe paketimet nuk janë hequr nga pajisja.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrolloni nëse pajisja është instaluar në rregull.</li> </ul> <p>Pajisja nuk është niveluar si duhet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rregulloni këmbëzat.</li> </ul> <p>Teshat nuk janë shpërndarë mirë në kazan.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rishpërndani teshat.</li> </ul> <p>Ka mundësi që brenda në kazan të ketë shumë pak rroba.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Futni më shumë rroba në pajisje.</li> </ul>
<b>Shtrydhja nis me vonesë ose pajisja nuk shtrydh:</b>	<p>Mekanizmi elektronik për detektimin e ekuilibrit është aktivizuar sepse teshat nuk janë shpërndarë mirë në kazan. Rrobat do të rishpërndahen duke u rrotulluar kazani në kah të kundërt. Kjo mund të ndodhë disa herë, derisa mungesa e ekuilibrit të mënjanohet dhe centrifugimi të mund të rifillojë. Nëse, pas 10 minutave, teshat nuk janë shpërndarë ende siç duhet në kazan, pajisja nuk do ta kryejë shtrydhjen. Në këtë rast, rishpërndajini teshat me dorë dhe zgjidhni programin e shtrydhjes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Futni më shumë tешa në pajisje.</li> </ul> <p>Ngarkesa është tepër e vogël.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Shtoni më shumë rroba, rishpërndani ngarkesën me dorë dhe pastaj zgjidhni programin e rrotullimit.</li> </ul>

Keqfungsioni	Shkaku i mundshëm / Zgjidhja
<b>Në kazan nuk duket të ketë ujë:</b>	Pajisjet e bazuara në teknologjinë moderne, punojnë në mënyrë shumë ekonomike duke përdorur shumë pak ujë pa ndikuar negativisht në performancë.
<b>Rezultate të pakënaqshme larjeje</b>	Është përdorur shumë pak detergjent ose detergjent i papërshtatshëm. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Shtoni sasinë e detergjentit ose përdorni një tjetër.</li> </ul> Njollat e vështira nuk janë trajtuar paraprakisht përpara larjes. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Përdorni produkte të tregut për të trajtuar njollat e vështira.</li> </ul> Nuk është përzgjedhur temperatura e duhur. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrolloni nëse keni zgjedhur apo jo temperaturën e duhur.</li> <li>• Keni futur shumë tesha për të larë.</li> <li>• Hiqni disa tesha nga pajisja.</li> </ul>
<b>Pajisja bën një zhurmë të pazakontë</b>	Pajisja përdor një lloj motori që bën një zhurmë të pazakontë, në krahasim me atë të motorëve të tjerë tradicionalë. Ky lloj i ri motori siguron një fillim më të lehtë dhe një shpërndarje më të mirë të teshave të kazan kur kryen shtrydhjen, si dhe rrit qëndrueshmërinë e pajisjes.

Pasi të kryeni këto kontrolle, ndizni pajisjen dhe shtypni butonin **6** për të rifilluar programin.

Nëse keqfungsioni shfaqet përsëri, lidhuni me Qendrën tuaj të Shërbimit.

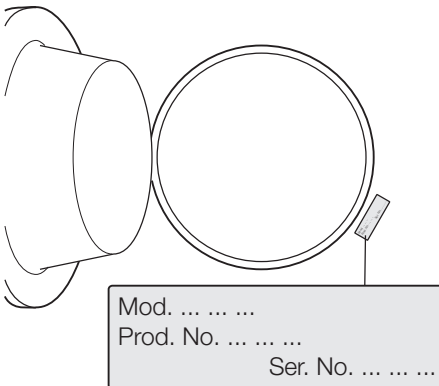
Të dhënat e nevojshme për qendrën e shërbimit janë në pllakën e specifikimeve.

Ne rekomandojmë që ju t'i shkruani të dhënat këtu:

Përshkrimi i modelit (MOD.) .....

Numri i produktit (PNC) .....

Numri i serisë (S.N.) .....



## Electrolux. Thinking of you.

Többet is megtudhat elképzeléseinkről a [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com) címen

## TARTALOMJEGYZÉK

Biztonsági információk	30	Első használat	38
Fagyveszély	32	Napi használat	38
Környezetvédelmi tudnivalók	32	Mosási programok	47
Termékleírás	33	Fogyasztási értékek	50
Műszaki adatok	34	Ápolás és tisztítás	52
Üzembe helyezés	34	Mit tegyek, ha...	55

A változtatások jogát fenntartjuk



## BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

**Fontos** Olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, és őrizze meg, mert később még szüksége lehet rá.

- Készüléke biztonsága megfelel az ágazati szabványoknak és a hasonló készülékek biztonságára vonatkozó jogszabályi követelményeknek. Ugyanakkor gyártóként magunkra nézve kötelezőnek érezzük, hogy a következő biztonsági megjegyzéseket rendelkezésére bocsássuk.
- Nagyon fontos, hogy ezt a felhasználói kézikönyvet elérhető helyen tartsa, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon. Amennyiben a készüléket eladja vagy átadja egy másik tulajdonosnak, illetve elköltözik a lakásból, és a készüléket otthagyja, soha ne feledje mellékelni az útmutatót a készülékhez, hogy az új tulajdonos megismerhesse a készülék működésével kapcsolatos információkat és figyelmeztetéseket.
- A készülék üzembe helyezése és használata előtt figyelmesen el KELL olvasnia a biztonsági szabályokat.
- Használatba vétel előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nem sérült-e a szállítás során. Ha a készülék sérült, nem szabad az elektromos hálózathoz csatlakoztatni. Ha egyes részei megsérültek, forduljon a szállítóhoz.
- Ha a készüléket télen szállítják ki, amikor a hőmérséklet fagyponthoz alacsonyabb, az első használat előtt tárolja szobahőmérsékleten 24 óráig.
- A készüléket normál háztartási használatra tervezték. A gyártó nem vállal felelősséget a fagyásból eredő károkért. További

információkért olvassa el a „Fagyveszély” című részt.

## Általános biztonsági tudnivalók

- Veszélyes megváltoztatni a műszaki jellemzőket vagy megkísérelni a termék bármilyen módon történő átalakítását.
- Magas hőmérsékleten történő mosás során az ajtó üvege felmelegszik. Ne érjen hozzá!
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek és háziállatok ne másszanak a mosógép dobjába. Használat előtt mindig ellenőrizze a dob belsejét.
- Bizonyos tárgyak, mint például pénzérmék, biztosítótűk, tűk, csavarok, kövek vagy más kemény, éles anyagok komoly károkat okozhatnak, ezért tilos ilyeneket a készülékbe tenni.
- Csak a gyártó által javasolt mennyiségű öblítőszerrel és mosószerrel használjon. A túladagolás kárt okozhat a ruhaneműben. Kövesse a gyártó mennyiségi ajánlásait.
- A kisméretű ruhadarabokat – mint például zokni, harisnya, mosható öv stb. – mosószátkba vagy párnahuzatba téve mosassa, nehogy azok a dob és a készülékház közé kerüljenek.
- Ne használja a készüléket halcsontot tartalmazó darabok, nem szegett vagy szádkadt anyagok mosására.
- A készüléket mindig válassza le a hálózatról, és zárja el a vízellátást a használat, tisztítás és karbantartás után.
- Semmilyen körülmények között se kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket. A szakszerűtlen beavatkozás személyi sérülést vagy komoly működési problémát okozhat.

mákat okozhat. Forduljon szakszervizhez. Mindig ragaszkodjon eredeti alkatrészek felhasználásához.

## Üzembe helyezés

- A készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el.
- Használat előtt minden csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart el kell távolítani. Súlyos károk keletkezhetnek a készülékben vagy a berendezési tárgyokban, ha ezt nem tartja be. További információkért lásd a felhasználói kézikönyv vonatkozó részét.
- Ez a készülék „szabadon álló” típusú. **NE** építse be munkafelület alá, és semmilyen ok miatt **NE** távolítsa el a készülék tetejét.
- A készülék üzembe helyezése után ellenőrizze, hogy a befolyócső vagy a kifolyócső nem szorult-e be a készülék alá, valamint hogy nem csipődött-e be az elektromos tápvezeték.
- A készüléket kemény, egyenletes padlófelületen kell elhelyezni.
- Ne helyezzen a készülék alá kartont, fát vagy hasonló anyagot a padló szinteltéréseinek a kiegyenlítésére.
- Ha a készüléket padlószőnyegre helyezi, úgy állítsa be a lábakat, hogy a levegő szabadon áramolhasson a készülék alatt.
- A készüléknek nem szabad falhoz vagy bútorokhoz érnie.
- **A készüléket a hidegvízvezetékhez kell csatlakoztatni.**
- A készüléket ne a korábbi mosógépről származó befolyócsővel csatlakoztassa a vízvezetékhez. Mindig a készülékhez mellékelt csövet használja.
- A befolyócsövet nem szabad meghosszabbítani. Ha a cső túl rövid lenne, és a csapot nem kívánja áthelyezni, egy másikat, erre a célra szolgáló hosszabb, komplett csövet kell venni.
- Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a beszerelés után nincs vízszivárgás a tömlőknél és azok csatlakozásainál.
- Ha a készüléket fagynak kitért helyen helyezi üzembe, olvassa el a „Fagyveszély” részt. A gyártó nem vállal felelősséget a fagyás okozta károkért.
- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden vízvezeték-szerelési munkát

szakképzett vízvezeték-szerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.

- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden villanszerelési munkát szakképzett villanszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.

## Használat

- Ezt a készüléket háztartási célú használatra tervezték. Ne használja más célra, mint amire azt tervezték.
- Ezzel a készülékkel kizárólag gépi mosásra alkalmas termékeket mosson. Kövesse a ruhaneműkön feltüntetett mosási tanácsokat.
- Ne töltsen túl a készüléket. Lásd a „Mosási programok” táblázatot.
- Mosás előtt ellenőrizze, hogy minden zseb üres-e, illetve a gombok és zipzárok zárva vannak-e. Kerülje a kirottosodott vagy szakadt ruhadarabok mosását, és mosás előtt kezelje a festék-, tinta-, rozsdá- és fűfoltokat. Mervevített melltartókat TILOS mosógépben mosni.
- A mosószer-adagoló fiók egy folyékony mosószerek számára kialakított rekeszt tartalmaz. Ne tegyen ebbe a rekeszbe zselé állagú mosószereket olyan programokban, amelyek előmosást vagy késleltetett indítást tartalmaznak. Ezekben az esetekben használhatja a mosószerhez adott mérőlabdákat vagy zacskókat. Ezeket a mosási ciklus végén vegye ki.
- Ne mosson a mosógépben olyan ruhadarabokat, amelyek illékony benzintermékekkel érintkeztek. Amennyiben illékony tisztítófolyadékokat használt, a készülékbe helyezés előtt távolítsa el a folyadékot a ruhaneműről.
- A hálózati dugaszt soha ne a vezetékénél fogva húzza, hanem mindig magát a dugót fogja meg.
- Soha ne használja a készüléket, ha a hálózati tápkábel, a kezelőpanel, a munkafelület vagy a lábazat oly módon sérült, hogy a készülék belseje szabadon hozzáférhető.

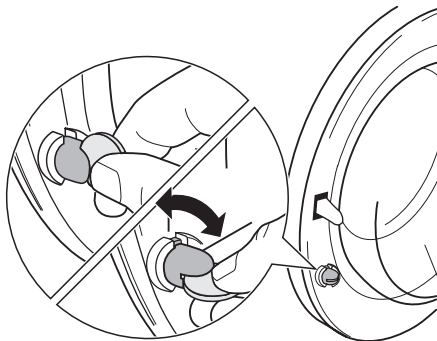
## Gyermekek biztonsága

- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkentsék fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (be-

leértve a gyermekeket is) használhassák, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan.

- Gondoskodjon arról, hogy a gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.
- A csomagolóanyag egyes részei (pl. fólia, polisztirol) veszélyesek lehetnek a gyermekek számára. Fulladásveszély áll fenn! Tartsa ezeket távol a gyermekektől.
- A mosószeret zárja el a gyermekek elől, és tartsa azokat biztonságos helyen.
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek és háziállatok ne mászhassanak be a mosógép dobjába. Annak elkerülése érdekében, hogy gyermekek vagy háziállatok bezáródjanak a dobba, a mosógép különleges funkcióval rendelkezik. Ennek a funkciónak az **aktiválásához** forgassa el az ajtó belsején lévő gombot (annak lenyomása nélkül) az óramutató járásával megegyező irányba addig, amíg a vájat vízszintes

állításba nem kerül. Ha szükséges, használjon egy érmét.

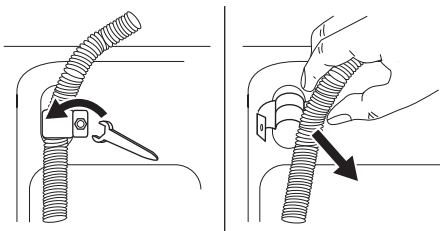


A funkció **kikapcsolásához** és az ajtó bezárásának lehetővé tételéhez forgassa el a gombot az óramutató járásával ellenkező irányba addig, amíg a vájat vízszintes állásba nem kerül.

## FAGYVESZÉLY

Ha a készüléket olyan helyen állították fel, ahol a hőmérséklet 0°C alá süllyedhet, a következők szerint járjon el az esetleg a készülékben maradt víz eltávolításához:


1. Húzza ki a készülék hálózati dugaszát.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Csavarja le a befolyócsövet a csapról.
4. Csavarja le a kifolyócsövet a hátsó tartóról, és akassza ki a mosdókagylóból vagy szifonból.



5. Tegyen egy tálat a padlóra.
6. Vezesse el a kifolyócsövet a padlón; helyezze a befolyó- és kifolyócső végét a tálba, és várja meg, amíg a víz kifolyik.
7. Csavarja vissza a befolyócsövet, és helyezze vissza a kifolyócsövet.

Amikor újra használni kívánja a készüléket, győződjön meg arról, hogy a környezeti hőmérséklet meghaladja a 0°C-ot.

## KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre.

Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő



hulladékkezelése okozhatja. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

### Csomagolóanyagok

A ♻️ jelzéssel ellátott anyagok újrahasznosíthatók.

>PE<=polietilén

>PS<=polisztirol

>PP<=polipropilén

Annak érdekében, hogy újrahasznosításra kerüljenek, a megfelelő helyre (vagy tartályokba) kell őket elhelyezni.

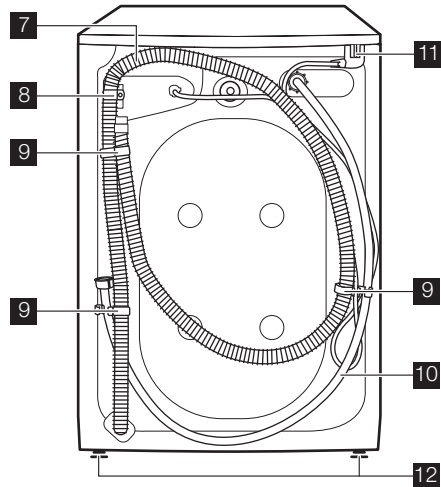
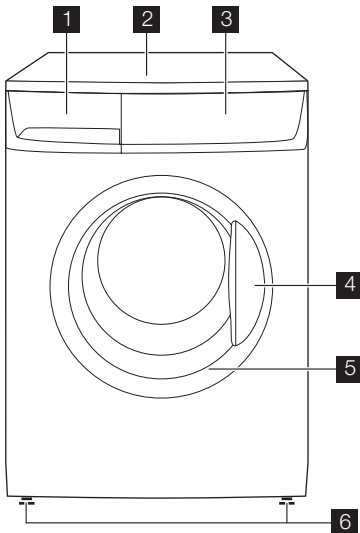
### Környezetvédelmi tanácsok

Ha takarékoskodni szeretne a vízzel, energiával, és hozzá szeretne járulni a környezet

védelméhez, az alábbi ötleteket ajánljuk a figyelmébe:

- A normál szennyezettségű ruhaneműt előmosás nélkül is kimoshatja, mert így mosószert, vizet és időt takarít meg (és egyben védi a környezetet!).
- A gép gazdaságosabban üzemel, ha teljesen meg van töltve.
- Megfelelő előkezeléssel a foltok és a korlátozott mértékű szennyezettség eltüntethető; a ruhanemű ekkor alacsonyabb hőfokon is kimosható.
- A mosószert a víz keménységi foka, a szennyezettség mértéke és a mosni kívánt ruhanemű mennyisége szerint adagolja.

## TERMÉKLEÍRÁS



- 1** Mosogatószer-adagoló fiók
- 2** Készülék teteje
- 3** Kezelőpanel
- 4** Ajtó fogantyúja
- 5** Adattábla (a belső felén)
- 6** Állítható magasságú első lábak

- 7** Kifolyócső
- 8** Kifolyócső tartókonzolja
- 9** Csőtartók
- 10** Befolyócső
- 11** Hálózati tápkábel
- 12** Hátsó lábak

## MŰSZAKI ADATOK

Méreték	Szélesség Magasság Mélység Mélység (Általános méretek)	60cm 85cm 50cm 55cm
Elektromos csatlakozás Feszültség - összteljesítmény - biztosíték	Az elektromos csatlakoztatásra vonatkozó információk a készülék ajtajának belső szélén lévő adattáblán található.	
Hálózati víznyomás	Minimum Maximum	0,05 MPa 0,8 MPa
Maximális töltet	Pamut	6 kg
Centrifugálási sebesség	Maximum	800 ford./perc (EWP86100W) 1000 ford./perc (EWP106100W) 1200 ford./perc (EWP126100W)

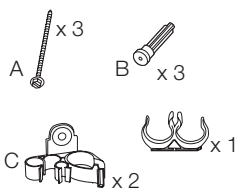
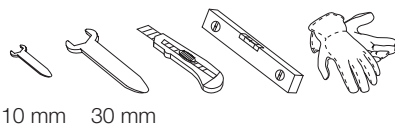
## ÜZEMBE HELYEZÉS

## A csomagolás eltávolítása

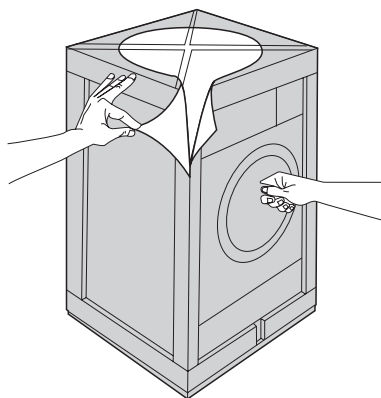
## ⚠ Vigyázat

- A készülék üzembe helyezése előtt olvassa el alaposan a „Biztonsági információk” részt.

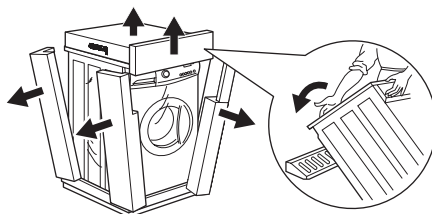
## ⚠ Vigyázat Távolítson el és őrizzen meg minden szállításhoz használt eszközt az esetleges későbbi szállítások idejére.

Szükséges eszközök <sup>3)</sup>

- Távolítsa el a külső fóliát. Ha szükséges, használjon vágóeszközt.

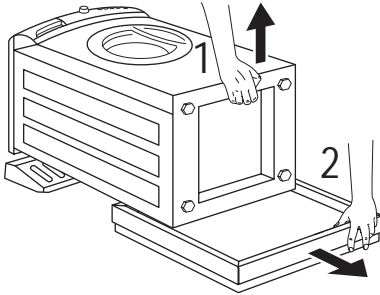


- Vegye le a felső kartonlemez.
- Távolítsa el a polisztírol csomagolóanyagokat.
- Helyezze az elülső darabot a készülék mögé a padlóra, majd fektesse óvatosan rá háttal a készüléket. Vigyázzon, hogy közben ne csípjé be a csöveket.

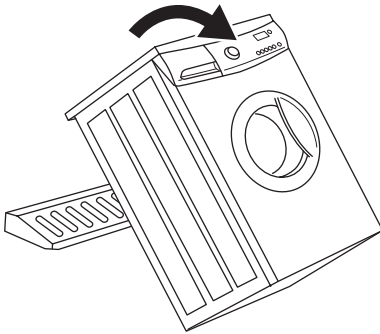


- Vegye ki az alsó polisztírol lapot.

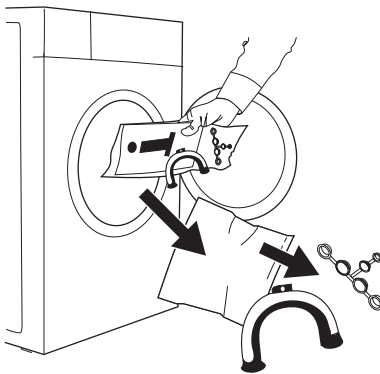
3) Ezeket az eszközöket nem mellékeljük a készülékhez.



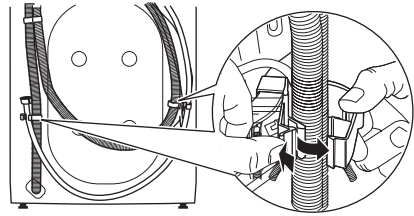
- Állítsa fel a készüléket.



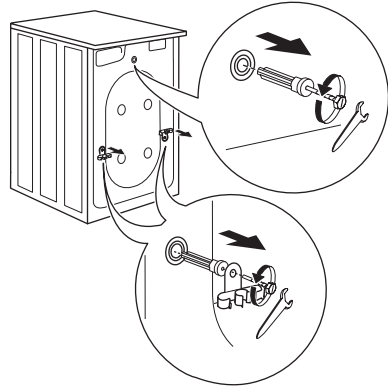
- Nyissa ki az ajtót, majd vegye ki dobból a műanyag csővezetőt, a felhasználói kézikönyvet tartalmazó füzetet és a műanyag dugókat.



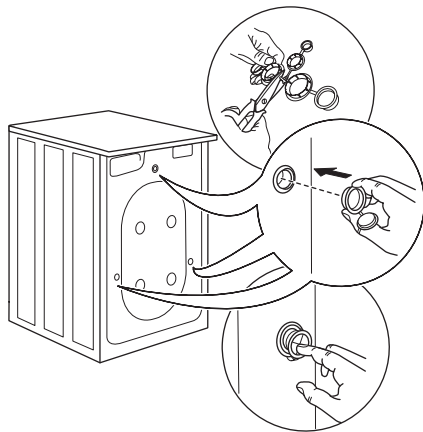
- Vegye ki a hálózati tápkábelt, a befolyócsövet és a kifolyócsövet a készülék hátlapján lévő csőtartókból (C).



- Csavarozza ki a három csavart (A), majd vegye le a csőtartókat (C).
- Csúsztassa ki az ott található műanyag távtartókat (B).



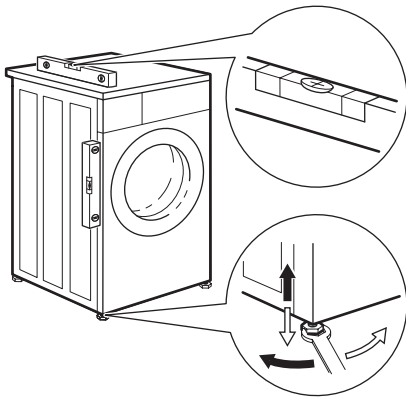
- Dugaszolja be a kisebb felső lyukat és a két nagyot a megfelelő műanyag dugókkal.



## Elhelyezés és vízszintbe állítás

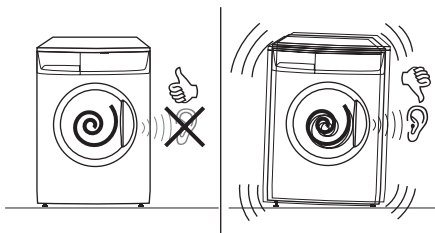
Állítsa vízszintes helyzetbe a készüléket a lábak emelésével vagy lesüllyesztésével. A készülék típusától függően négy állítható lábbal vagy két első állítható lábbal és két hátsó rögzített lábbal rendelkezik.

A készüléket **FELTÉTLENÜL** vízszintes és stabil padlófelületen kell elhelyezni. Ha szükséges, használjon vízmértéket a beállítás ellenőrzéséhez. A szükséges állításokat csavarkulccsal végezheti el.



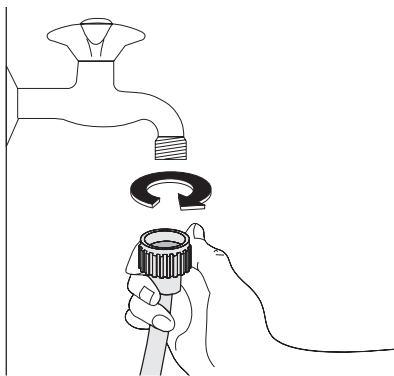
A pontos vízszintbe állítás megelőzi a vibrációt, a zajt és a készülék elmozdulását az üzemelés alatt.

Ha a készülék nem áll vízszintben és stabilan, ismételje meg a beállítás lépéseit.

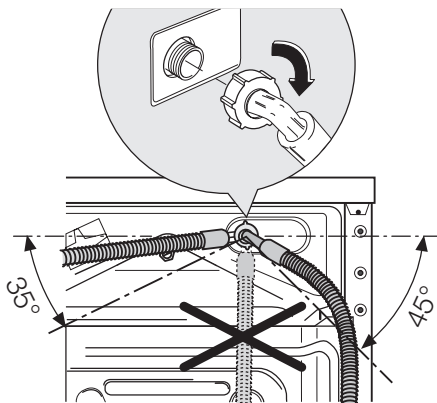


## Vízfelvétel

- Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.



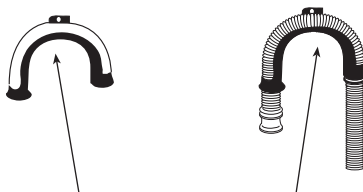
- Engedje meg a szorítógyűrűt, majd a vízcsap helyzetétől függően vezesse el a csövet balra vagy jobbra úgy, hogy az szögben álljon. **Vigyázzon, hogy a befolyócső ne álljon függőlegesen.**



- Miután beállította a befolyócsövet, ügyeljen arra, hogy ismét megszorítsa a szorítógyűrűt, így megelőzve a szivárgást.

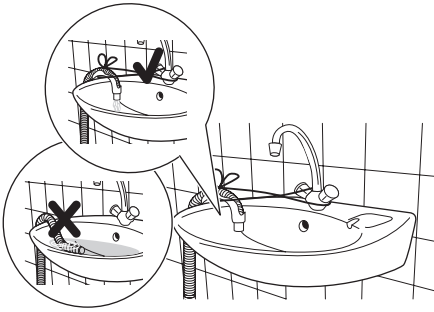
## Vízleeresztés

Ha szükséges, hajlítsa be a kifolyócső végét a készülékhez mellékelte műanyag csővezető segítségével.



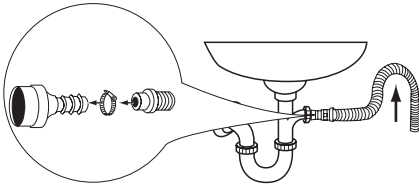
A kifolyócsövet négy különböző módon lehet elhelyezni:

- **Egy mosdókagyló szélére helyezve műanyag csővezető segítségével:**



Kösse a műanyag csővezetőt a csaphoz egy zsinórral, így megelőzve, hogy a víz kiürítéskor a kifolyócsó leessen.

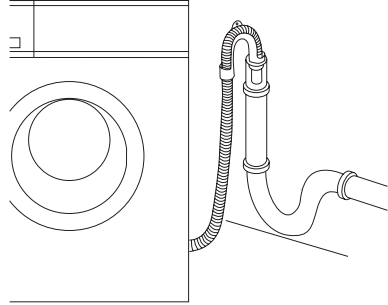
- **Egy mosdókagyló szifonjára csatlakoztatva:**



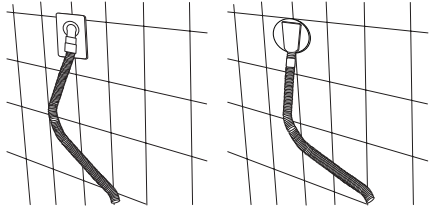
Nyomja be a kifolyócsó végét a szifonba, és rögzítse egy szorítógyűrűvel. A kifolyócsóvön alakítson ki egy hurkot, hogy a mosdókagylóból származó hulladék ne kerüljön bele a készülékbe.

Ha a szifont korábban még nem használta, távolítsa el mindenféle záródugaszt, amit esetleg korábban betettek.

- **Közvetlenül lefolyócsőbe**, amely legalább 60 cm és legfeljebb 100 cm magasban van. A kifolyócsó vége legyen mindig **jól szellőzött**, azaz a lefolyócsó belső átmérője legyen nagyobb a kifolyócsó külső átmérőjénél. A kifolyócsövet nem szabad megtörni.

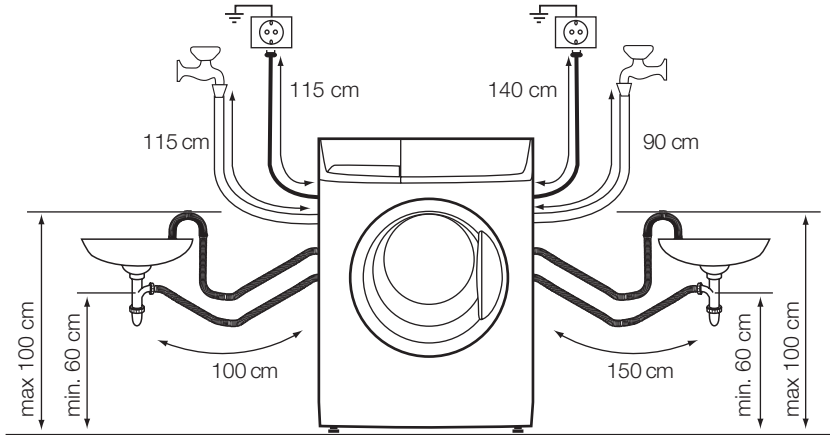


- **Közvetlenül egy falba épített lefolyócsőbe csatlakoztatva :**



- **i** A kifolyócsó hossza nem haladhatja meg a maximális 4 métert. Ha plusz kifolyócsőre vagy illesztőelemekre van szükség, ezeket a helyi szervizben szerelheti be.

## Csatlakozások (áttekintés)



### Elektromos csatlakoztatás

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromossági adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt érintésbiztos aljzatot használjon.
- Ne használjon elosztókat, csatlakozókat és hosszabbítókat. Tűzveszélyesek.
- Ne cserélje ki saját maga a hálózati kábelt. Hívja a márkaszervizt.

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugaszt ne nyomja össze vagy a készülék hátlapja károsítsa azt.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz az üzembe helyezés után hozzáférhető legyen.
- A készülék leválasztásához ne a hálózati kábelt, hanem a hálózati dugaszt húzza.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.



## ELSŐ HASZNÁLAT

- i** • Győződjön meg arról, hogy az elektromos- és vízcsatlakozások megfelelnek-e az üzembe helyezési utasításoknak.
- i** • Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
- i** • Az első mosás előtt futtasson le egy pamutciklust a legmagasabb hőmér-

sékleten ruha behelyezése nélkül, hogy eltávolítsa a dobból és az üstből a gyártás folyamán esetlegesen visszamaradt szennyeződések. Öntsön a főmosási rekeszbe 1/2 adag mosószert, és indítsa el a készüléket.

## NAPI HASZNÁLAT

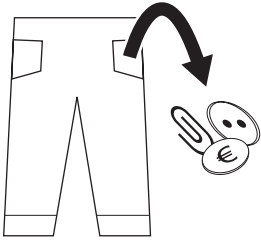
### A ruhák szétválogatása

Kövesse az egyes ruhákon található mosási utasításokat és a gyártó cég mosási utasításait. A következők szerint különítse el a mosandó ruhákat: fehér, színes, műszálás, kényes és gyapjúnemű.

### Teendők a ruhák behelyezése előtt

**Fontos** Győződjön meg arról, hogy a ruhákban nem maradtak fémtárgyak (pl. hajcsatok, biztosítótűk, kítűzők). Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárakat, kapcsolja be a kapcsokat. Az öveket és a hosszú szalagokat kösse

össze. Vegye le a horgokat és kampókat (pl. a függönyökről).



- Ne mossa együtt a fehér és a színes ruhákat. A fehér ruhák a mosás során elveszítetik „fehérségüket”.
- A színes új ruhák az első mosásnál engedhetik a színüket, ezért célszerű az első alkalommal elkülönítve mosni azokat.
- A különösen piszkos részeket dörzsölje át valamilyen speciális tisztítószerezrel.
- A függönyöket különös óvatossággal kezelje.
- A zoknikat és kesztyűket tegye egy zsákba vagy hálóba.

#### **Mosás előtt távolítsa el a makacs foltokat:**

**Vér** : a friss foltot hideg vízzel mossa ki. Ha a folt már megszáradt, áztassa be a ruhát éjszakára speciális mosószert tartalmazó vízbe, majd dörzsölje át benne.

**Olajfesték** : nedvesítse meg a foltot mosóbenzinnel, majd puha rongyra helyezve itassa fel. Ismételje meg többször a műveletet.

**Megszáradt zsírfolt** : nedvesítse be terpentinnel a foltot, majd puha felületre helyezve ujjbegyével, egy pamutanyag segítségével itassa fel.

**Rozsda** : forró vízben oldott oxálsóval vagy valamilyen hideg rozsdatisztítóval kezelje. Bánjon óvatosan a régebbi keletű rozsdafoltokkal, mert azok már megtámadták a cellulózszerkezetet, így az anyag könnyen kilyukadhat.

**Penészfolt** : fehérítőszerrel tisztítsa, melyet alapos öblítés kövessen. Ily módon csak a fehér, illetve a klórra nem érzékeny színes dolgok tisztíthatók.

**Fűfolt** : mosószerezrel kissé kenje be az anyagot, majd kezelje hígított fehérítőszerrel. Ily módon csak a fehér, illetve a klórra nem érzékeny színes dolgok tisztíthatók.

4) Műselymet ne tisztítson acetonnal.

**Golyóstoll és ragasztó** : nedvesítse meg a foltot acetonnal<sup>4)</sup>, majd puha rongyra helyezve itassa fel.

**Rúzs** : a fentiek szerint nedvesítse meg a foltot acetonnal, majd kezelje metil-alkohollal. Az esetlegesen megmaradó nyomokat fehérítőszerrel tüntesse el.

**Vörösbor** : hagyja mosószerez vízben ázni, majd ecet- vagy citromsavval kezelje a foltot, végül öblítse ki. Az esetlegesen megmaradó nyomokat fehérítőszerrel tüntesse el.

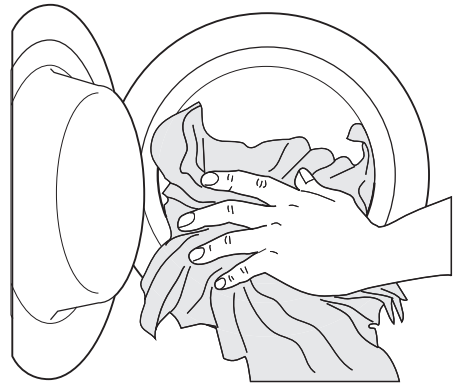
**Tinta** : a tinta típusától függően az anyagot először áztassa acetonba<sup>4)</sup>, majd ecetsavba, a fehéreműn esetlegesen visszamaradó nyomokat fehérítőszerrel tisztítsa meg, majd alaposan öblítse át.

**Kátrányfolt** : előbb folttisztítóval, alkohollal vagy benzinnel kezelje, majd a végén mosópasztával dörzsölje át.

#### **Az ajtófogantyút kifelé húzva óvatosan nyissa ki az ajtót.**

#### **Helyezze be a ruhákat**

Helyezze a ruhákat egyenként a mosógép dobjába szétterítve, amennyire csak lehet.



#### **Maximális töltet**



A töltet mennyiségére vonatkozó információkat a „Mosási programok” táblázatban találhatja.

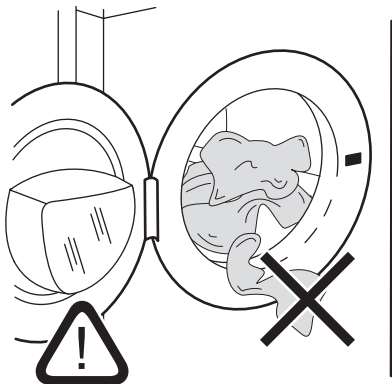
Általános szabályok:

- **Pamut, lenvászon** : töltsze tele a dobot, de ne tömjön meg túlzottan.
- **Műszál** : csak a dob feléig töltsze meg.

- **Kényes ruhaneműk és gyapjú** : a dob egyharmadáig töltsse.

### Csukja be óvatosan az ajtót

- ⚠ **Vigyázat** Bizonyosodjon meg arról, hogy amikor becsukja az ajtót, nem csip be vele semmilyen ruhát.



### Mosószerek és adalékanyagok

A mosás minősége a mosószer kiválasztásától és helyes adagolásától is függ. A helyes adagolással elkerüli a pazarlást, és védi a környezetet.

Annak ellenére, hogy a mosószerek lebomlanak, olyan elemeket is tartalmaznak, amelyek károsítják a természet kényes ökológiai egyensúlyát.

A mosószer kiválasztása függ az anyag fajtájától (kényes, gyapjú, pamut stb.), színétől, a mosás hőfokától és a szennyezettség mértékétől is.

Ezzel a mosógéppel mindegyik forgalomban lévő mosószer használható:

- univerzális, valamennyi anyagfajtaúhoz való mosópor;
- finomtextil (max. 40°C-os) és gyapjú mosásához való mosópor;
- valamennyi anyagfajtaúhoz, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60°C-os) programokhoz való folyékony mosószerek, illetve a csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerek.

### A felhasznált mosószer mennyisége

A mosószer fajtája és mennyisége a szövet típusától, a mosásra váró ruha mennyiségé-

től, a szennyezettség fokától és a felhasznált víz keménységétől függ.

A mosószer mennyiségét illetően kövesse a termék csomagolásán feltüntetett utasításokat.

A megadottnál kevesebb mosószert használjon, ha:

- kevés ruhát mos;
- a ruhák csak kevéssé szennyezettek;
- a mosás során sok hab képződik.

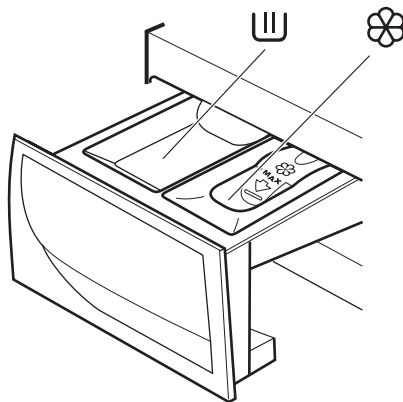
### Vízkeménység

A víz keménységét az ún. keménységi szint szerint osztályozzák. Erre vonatkozó információkat a helyi vízműtől vagy az illetékes hatóságoktól lehet kérni.

Ha víz keménységi foka közepes vagy magas, javasoljuk, hogy töltsön be vízlágyítót (kövesse a termék gyártójának utasításait). Ha a víz keménységi foka alacsony, állítsa be ennek megfelelően a mosószer mennyiségét.

### Nyissa ki a mosószer-adagoló fiókot

☰ Rekesz a főmosáshoz használt mosópor vagy folyékony mosószer számára. ⚙ Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszer, keményítő) számára.

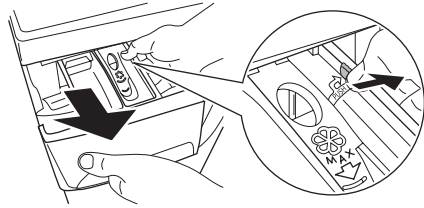
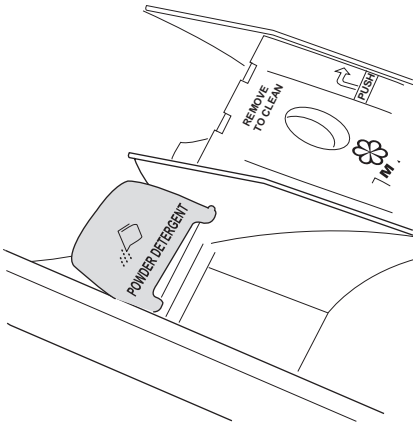


- ⚠ **Vigyázat** Ha előmosást kíván végezni, öntse a mosószert közvetlenül a mosandó ruhák közé a dobba.

- ⚠ **Vigyázat** A használt mosószer típusától (por vagy folyadék) függően biztosítsa, hogy a fő rekeszben lévő terelőlap a megfelelő helyzetben álljon.



**A por és folyadék állagú mosószerek kiválasztására szolgáló tereőlap**  
**FEL – A tereőlap állása POR állagú mosószert esetén**

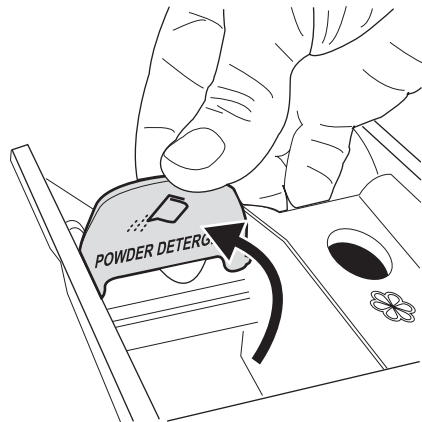
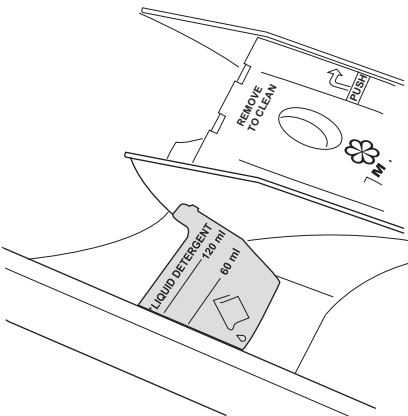



- Vegye ki a mosószert-adagoló fiókot. A fiók kivételének megkönnyítéséhez nyomja kifelé a fiók szélét a nyílal (PUSH) jelzett helyen.

**A tereőlap LE állásban van, és mosóport szeretne használni:**

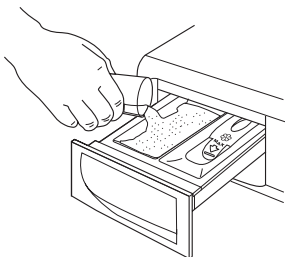
- Fordítsa fel a tereőlapot. Bizonyosodjon meg arról, hogy a lap teljesen a helyére csúszott.
- Óvatosan tegye vissza a fiókot.

**LE – A tereőlap állása FOLYADÉK állagú mosószert esetén**



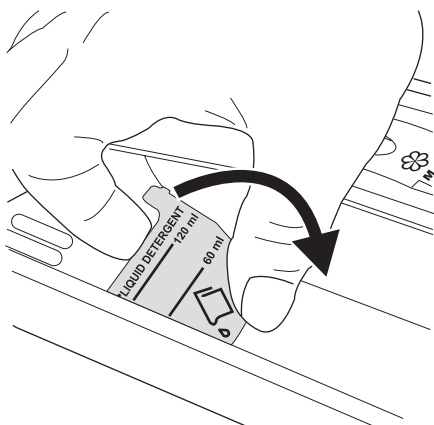
- Mérje ki a mosószert.
- Töltse a mosóport a  főmosási rekeszbe.

**Ha a tereőlap nem a megfelelő helyzetben áll :**



### A terelőlap FEL állásban van, és folyékony mosószert szeretne használni:

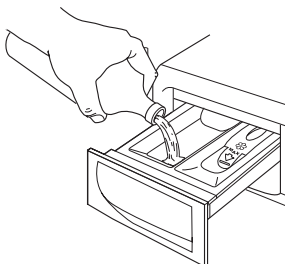
- Fordítsa le a terelőlapot.
- Óvatosan tegye vissza a fiókot.



- Mérje ki a mosószert.

**i** A mosószert mennyiségét illetően kövesse a termék csomagolásán feltüntetett utasításokat, illetve ellenőrizze azt is, hogy a mosószert a rekeszbe szabad-e tölteni.

- Töltse a folyékony mosószert a **U** rekeszbe úgy, hogy ne haladja meg a terelőlapon látható szintjelést. A mosószert a mosási program kezdete előtt kell a mosószert-adagoló fiók megfelelő rekeszébe tölteni.



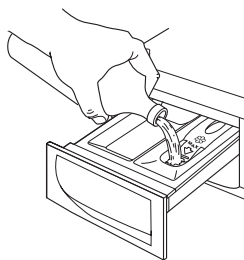
**!** **Vigyázat** Ne állítsa a terelőlapot **LE** állásba a következő esetekben:

- zselé vagy sűrű állagú folyékony mosószert;
- mosópor;
- előmosást tartalmazó programok;
- ne használjon folyékony mosószert olyan esetekben, amikor a mosási program nem azonnal indul el.

**i** A fenti esetekben a terelőlapnak **FEL** helyzetben kell állnia.

### Mérje ki az öblítőszer

Töltse az öblítőszer és más adalékanyagokat a **U** jelzésű rekeszbe úgy, hogy ne haladja meg a rekeszen lévő „MAX” jelzést). Az adalékanyagokat a mosási program kezdete előtt kell a mosószert-adagoló fiók megfelelő rekeszébe tölteni.

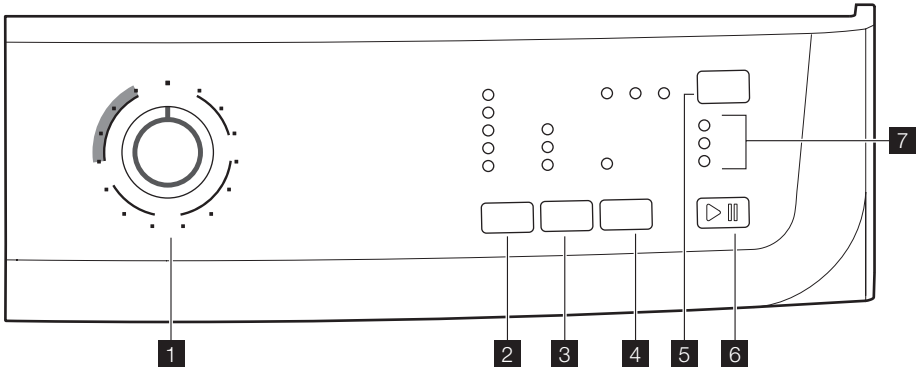


**Tolja be a mosószert-adagoló fiókot.**

## Állítson be egy mosási programot.

A mosási programot és az opciókat a kezelőpanel segítségével állíthatja be. Amikor kiválaszt egy opciót, annak jelzőlámpája felgyullad. Ha nincs kiválasztva egy opció, akkor a jelzőlámpája nem ég.

**i** A mosási programok és különféle opciók összeegyeztethetőségére vonatkozóan lásd a „Mosási programok” táblázatot. Ha nem megfelelő opciót választott, a **6**-os gomb beépített piros jelzőfénye háromszor felvillan.





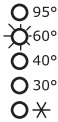
### 1 Programkapcsoló



**Állítsa a programkapcsolót a kiválasztott programnak megfelelő állásba. A programkapcsolót az óra járásával megegyező és ellentétes irányban is lehet forgatni. A 6 gomb zöld jelzőfénye villogni kezd: a készülék ezzel bekapcsol.**

**i** Ha a készülék működése közben forgatja el a programkapcsolót egy másik programra, a helytelen választást jelezve a **6**-os gomb piros jelzőfénye háromszor felvillan. A készülék nem hajtja végre az újonnan kiválasztott programot.

- **A készülék kikapcsolásához** forgassa a programkapcsolót  állásba.
- Egy futó program **törléséhez** vagy **módosításához** forgassa a programkapcsolót  állásba. Válassza ki az új programot úgy, hogy a programkapcsolót a kívánt programra fordítja. Indítsa el az új programot a **6** gomb ismételt megnyomásával. A dobban lévő víz nem ürül ki.

**2 Hőmérséklet gomb**

**A ruhaneműnek leginkább megfelelő mosási hőmérséklet kiválasztásához nyomja meg a hőmérséklet gombot.**

✱ : hideg mosás

**3 Centrifugálás sebességének csökkentése és Öblítőtstop**

Amikor kiválasztotta a kívánt programot, a készülék automatikusan felkínálja az adott programhoz megengedett maximális centrifugálási sebességet.

Ha ettől eltérő sebességen kívánja centrifugálni a ruhákat, a gomb ismételt lenyomásával módosíthatja a centrifugálási sebességet. A megfelelő jelzőfény világítani kezd.

**Öblítőtstop**

Ennek az opciónak a kiválasztásakor törli valamennyi centrifugálási fázist, és azt egy vízleeresztéssel helyettesíti, hogy elkerülje a ruhaneműk gyűrődését. Rendkívül kényes anyagokhoz ajánlott. Egyes programok esetén az öblítések a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.

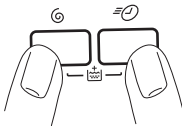
**4 Szupergyors**

Amikor megnyomja a gombot, a megfelelő jelzőfény világítani kezd.

Rövid ciklus enyhén szennyezett darabokhoz vagy csak felfrissítést igénylő ruhaneműhöz.

Ezt az opciót csökkentett mennyiségű töltethez ajánljuk:

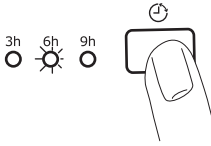
- Gyapjú: 3 kg;
- Műszál és kényes: 1,5 kg

**Extra öblítés**

Ezt a készüléket úgy tervezték, hogy takarékosan használja a vizet. Azonban nagyon érzékeny bőrű (mosószerre allergiás) emberek esetében szükség lehet arra, hogy a ruhanemű öblítése extra mennyiségű vízben történjen.

Nyomja le egyszerre a **3** -as és **4** -es gombokat néhány másodpercig: a **7.2** -es jelzőfény kigyúl. Ez a funkció bekapcsolva marad mindaddig, amíg ki nem kapcsolja. A kikapcsolásához nyomja le ugyanezeket a gombokat mindaddig, amíg a **7.2** jelzőfény ki nem alszik.

## 5 Késleltetett indítás



A mosási program indítása 9 vagy 6 órával késleltethető ennek a gombnak a segítségével. A megfelelő jelzőfény világítani kezd.

Ezt az opciót a program beállítása után, annak elindítása előtt kell kiválasztani.

### A késleltetett indítás kiválasztása:

- Válassza ki a programot és a kívánt opciókat.
- Állítsa be a Késleltetett indítás opciót az **5**-ös gomb megnyomásával.
- Nyomja meg a **6**-os gombot:
  - A készülék megkezdi a visszaszámlálást.
  - A program a kiválasztott késleltetés letelte után elindul.

### A késleltetett indítás törlése a program elindítása után:

- Szüneteltesse a programot a **6**-os gomb megnyomásával.
- Nyomja meg egyszer az **5**-ös gombot, ekkor a kiválasztott késleltetéshez tartozó jelzőfény kialszik.
- A program elindításához nyomja meg ismét a **6**-os gombot.

A Késleltetett indítás opció **nem használható** a Vízeleztes programmal.

**Fontos** A beállított késleltetési idő hossza csak a mosási program ismételt kiválasztása után módosítható. Az ajtó a késleltetés teljes időtartama alatt zárva marad. Ha ki kell nyitnia az ajtót, a **6**-os gomb megnyomásával szüneteltesse a programot, majd várjon néhány percig. Az ajtó becsukása után nyomja meg ismét a **6**-os gombot.

## 6 Start/Szünet



**Indítsa el a programot 6** -os gomb megnyomásával.

- A kiválasztott program **elindításához** nyomja meg a **6** -os gombot, ekkor a megfelelő zöld jelzőfény nem villog tovább. A **7.1** -es jelzőfény világít, jelezve, hogy a készülék megkezdte a működését, és az ajtó zárva van. Amennyiben késleltetett indítást állított be, a készülék megkezdí a visszaszámlálást.
- Egy futó program **megszakításához** nyomja meg a **6** -os gombot: a megfelelő zöld jelzőfény villogni kezd. Egy futó program bizonyos opcióit **meg is változtathatja**, még mielőtt a program végrehajtaná azokat.
- Ha a félbeszakítási ponttól **újra kívánja indítani** a programot, nyomja meg újra a **6** -os gombot.
- A program elindulása után az ajtó bezáródik. Ha bármilyen okból **ki kell nyitnia az ajtót**, először szüneteltesse a programot a **6** -os gomb megnyomásával. Néhány perc múlva kinyithatja az ajtót.

Ha az ajtó zárva marad, ez azt jelenti, hogy a készülék már a melegítési fázisban van, vagy a víz szintje túl magas. Semmiképp ne próbálja meg erőltetni az ajtó kinyitását!

Ha mégis ki kell nyitnia az ajtót, először kapcsolja ki a készüléket úgy, hogy a programkapcsolót  $\bigcirc$  állásba fordítja. Néhány perc elteltével kinyithatja az ajtót – **ügyeljen a víz szintjére és hőmérsékletére!** Az ajtó bezárása után ismét ki kell választania a programot és az opciókat, majd meg kell nyomnia a **6** -os gombot.

### Jelzőfények

7.1



7.2



7.3



- Amikor a **6** -os gomb megnyomásával elindítja a programot, kigyúl a mosási szakasz jelzőfénye (**7.1**). Ez azt jelenti, hogy a készülék működik.
- Az extra öblítés jelzőfénye (**7.2**) akkor világít, amikor a készülék extra öblítést végez.
- Amikor a program befejeződött, kigyúl a ciklus végét jelző fény (**7.3**).

### A program végén

A készülék automatikusan leáll. Kialszik a **6** gomb jelzőfénye, valamint a befejezett mosási programnak megfelelő jelzőfény is. Kigyúl a **7.3** -as jelzőfény.

Ha olyan program vagy opció van kiválasztva, amely úgy fejeződik be, hogy a víz a dobban marad, az ajtó zárva marad, hogy jelezze, az ajtó kinyitása előtt le kell ereszteni a vizet.

Az alábbi utasításokat követve eressze le a vizet:

- Forgassa a programválasztót  $\bigcirc$  állásba.
- Válassza a szivattyúzás vagy a centrifugálás programot.
- A megfelelő gombok megnyomásával csökkentse a centrifugálási sebességet, ha szükséges.

- Nyomja meg a **6** -os gombot.

A program végén az ajtózár kiold, és az ajtó kinyitható. Forgassa a programválasztó gombot  $\bigcirc$  állásba a készülék kikapcsolásához.

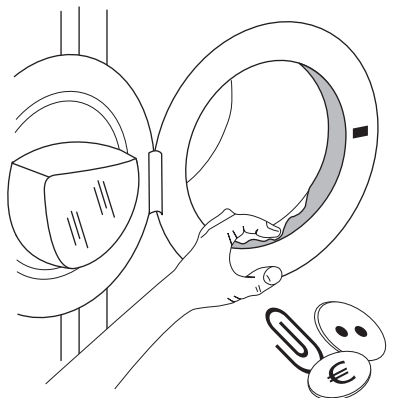
Szedje ki a ruhákat a dobból, és alaposan ellenőrizze, hogy a dob üres-e. Ha nem kíván további mosást végezni, zárja el a vízcsapot. Hagyja nyitva az ajtót, hogy ne keletkezzen penész vagy kellemetlen szagok.

**⚠ Vigyázat** Ha a házban gyerekek vagy háziállatok vannak, **kapcsolja be a gyerekkárat**, amely az ajtókeret belső felén található (további információért lásd a „Biztonsági információk” fejezet „Gyerekek biztonsága” részét).










**i Készenlét** : ha a program beállításakor vagy a program befejezése után nem érinti meg néhány percig a programválasztó vagy bármelyik más gombot, automatikusan aktiválódik az energiatakarékos üzemmód. Az összes jelzőfény kialszik. A **6** -os gomb zöld jelzőfénye lassan villogni kezd. A készenléti állapotot bármely gomb megnyomásával megszakíthatja.

### Az ajtó tömítése

Minden mosás után ellenőrizze az ajtó tömítését, és vegye ki a mélyedésbe beragadt tárgyakat.
















## MOSÁSI PROGRAMOK

Program – Maximális és minimális hőmérséklet – Ciklus leírása – Maximális centrifugálási sebesség – Maximális ruhatöltet – Anyag fajtája	Beállítások	Rekesz
<p> <b>PAMUT</b>            95° -  (Hideg)            Főmosás – Öblítések – Maximális centrifugálási sebesség: 800 ford./perc az EWP86100W modell, 1000 ford./perc az EWP106100W modell és 1200 ford./perc az EWP126100W esetében.            Max. töltet 6 kg – Féltöltet 3 kg  <b>Fehér, színes pamut és lenvászon</b> . Normál mértékben szennyezett darabok.</p>	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE, ÖBLÍTŐSTOP, SZUPERGYORS <sup>1)</sup> , EXTRA ÖBLÍTÉS, KÉSLELTETETT INDÍTÁS	 
<p> +  <b>PAMUT ELŐMOSÁSSAL</b>            95° -  (Hideg)            Előmosás – Főmosás – Öblítések – Maximális centrifugálási sebesség: 800 ford./perc az EWP86100W modell, 1000 ford./perc az EWP106100W modell és 1200 ford./perc az EWP126100W esetében.            Max. töltet 6 kg – Féltöltet 3 kg  <b>Fehér, színes pamut és lenvászon</b> . Erősen szennyezett darabok.</p>	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE, ÖBLÍTŐSTOP, SZUPERGYORS <sup>1)</sup> , EXTRA ÖBLÍTÉS, KÉSLELTETETT INDÍTÁS	 

Program – Maximális és minimális hőmérséklet – Ciklus leírása – Maximális centrifugálási sebesség – Maximális ruhatöltet – Anyag fajtája	Beállítások	Rekesz
 <b>PAMUT TAKARÉKOS</b> 60° - 40° Főmosás – Öblítések – Maximális centrifugálási sebesség: 800 ford./perc az EWP86100W modell, 1000 ford./perc az EWP106100W modell és 1200 ford./perc az EWP126100W esetében. Max. töltet: 6 kg <b>Fehér és színes pamut</b> . Ez a program enyhén vagy normál mértékben szennyezett pamut ruhadarabokhoz választható. A mosás alacsonyabb hőmérsékleten történik, a mosás időtartama pedig meghosszabbodik. Ez jó mosási eredményt biztosít fokozott energiatakarékosság mellett.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE, ÖBLÍTŐSTOP, EXTRA ÖBLÍTÉS, KÉSLELTETETT INDÍTÁS	 
 <b>MÚSZÁLÁS</b> 60° - ❄️ (Hideg) Főmosás – Öblítések – Maximális centrifugálási sebesség: 800 ford./perc az EWP86100W modell, 1000 ford./perc az EWP106100W modell és 1200 ford./perc az EWP126100W esetében. Max. töltet 3 kg – Féltöltet 1,5 kg <b>Műszálás vagy kevertszálás ruhák</b> : alsónemű, színes ruhadarabok, nem összenemű ingek, blúzok. Normál mértékben szennyezett darabok.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE, ÖBLÍTŐSTOP, SZUPERGYORS <sup>1)</sup> , EXTRA ÖBLÍTÉS, KÉSLELTETETT INDÍTÁS	 
 <b>KEVERTSZÁLÁS RUHÁK</b> Hideg Főmosás – Öblítések – Maximális centrifugálási sebesség: 800 ford./perc az EWP86100W modell, 1000 ford./perc az EWP106100W modell és 1200 ford./perc az EWP126100W esetében. Max. töltet: 3 kg Magas hatékonyságú hideg mosási program enyhén szennyezett ruhákhoz. Ehhez a programhoz olyan mosóport kell használni, amely hideg vízzel is hatékony.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE, ÖBLÍTŐSTOP, EXTRA ÖBLÍTÉS, KÉSLELTETETT INDÍTÁS	 
 <b>KÉNYES ANYAGOK</b> 40° - ❄️ (Hideg) Főmosás – Öblítések – Maximális centrifugálási sebesség: 700 ford./perc Max. töltet 3 kg – Féltöltet: 1,5 kg <sup>1)</sup> <b>Kényes szövetek</b> : akril, viszkóz, poliészter. Normál mértékben szennyezett darabok.	ÖBLÍTŐSTOP, SZUPERGYORS <sup>1)</sup> , EXTRA ÖBLÍTÉS, KÉSLELTETETT INDÍTÁS	 



Program – Maximális és minimális hőmérséklet – Ciklus leírása – Maximális centrifugálási sebesség – Maximális ruhatöltet – Anyag fajtája	Beállítások	Rekesz
  <b>GYAPJÚ / KÉZI MOSÁS</b>   40°-  (Hide) Főmosás – Öblítések – Maximális centrifugálási sebesség: 800 ford./perc az EWP86100W modell, 1000 ford./perc az EWP106100W modell és 1200 ford./perc az EWP126100W esetében. Max. töltet: 2 kg <b>Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott kényes szövetekhez . Megjegyzés :</b> A túl kevés ruha vagy túl nagy tömegű darabok kiegyensúlyozatlanságot okozhatnak. Ha a készülék nem hajtja végre az utolsó centrifugálási fázist, tegyen be további darabokat, vagy ossza el újra a töltetet kézzel, majd válassza ki a centrifugálási programot.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE, ÖBLÍTŐSTOP, KÉSLELTETETT INDÍTÁS	
 <b>ÖBLÍTÉS</b> Öblítés – Rövid centrifugálás 700 ford./perc sebességgel. Ha 700 ford./percnél nagyobb centrifugálási sebességet választ a megfelelő gomb megnyomásával, a készülék hosszú centrifugálást fog végezni. Maximális centrifugálási sebesség: 800 ford./perc az EWP86100W modell, 1000 ford./perc az EWP106100W modell és 1200 ford./perc az EWP126100W esetében. Max. töltet: 6 kg Kézzel mosott pamut ruhák kiöblítéséhez és centrifugálásához. Az öblítés hatékonyságának növeléséhez válassza az EXTRA ÖBLÍTÉS opciót. Ekkor a mosógép további öblítéseket végez.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE, ÖBLÍTŐSTOP, EXTRA ÖBLÍTÉS, KÉSLELTETETT INDÍTÁS	
 <b>SZIVATTYÚZÁS</b> Víz leeresztése A dobban maradt víz leeresztése.		
 <b>CENTRIFUGÁLÁS</b> Szivattyúzás és hosszú centrifugálás maximális centrifugálási sebességgel: 800 ford./perc az EWP86100W modell, 1000 ford./perc az EWP106100W modell és 1200 ford./perc az EWP126100W esetében. Max. töltet: 6 kg Külön centrifugálás kézzel mosott ruhaneműk számára és olyan programokhoz, amelyek tartalmazzák a Nincs centrifugálás opciót. A megfelelő gomb megnyomásával kiválaszthatja a ruhatípusnak megfelelő centrifugálási sebességet. Ha 700 ford./perc vagy alacsonyabb centrifugálási sebességet választ a megfelelő gomb megnyomásával, a készülék rövid centrifugálást fog végezni.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE, KÉSLELTETETT INDÍTÁS	
 <b>Speciális programok</b>		

Program – Maximális és minimális hőmérséklet – Ciklus leírása – Maximális centrifugálási sebesség – Maximális ruhatöltet – Anyag fajtája	Beállítások	Rekesz
<p> <b>VASALÁSKÖNNYÍTŐ</b> 40° -  (Hide) Főmosás – Öblítések – Maximális centrifugálási sebesség: 800 ford./perc az EWP86100W modell és 700 ford./perc az EWP106100W és EWP126100W esetében. A kisebb gyűrődés érdekében csökkentse a behelyezett műszálás darabok mennyiségét. (Javasolt töltet: 1 kg). <b>Műszálás vagy kevertszálás szövetek.</b> Kímélő mosás és centrifugálás a gyűrődés minimalizálása érdekében. A készülék további öblítéseket végez.</p>	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE <sup>2)</sup> , ÖBLÍTŐSTOP, EXTRA ÖBLÍTÉS, KÉSLELTETETT INDÍTÁS	 
<p> <b>5 ING</b> 30° Főmosás – Öblítések – Maximális centrifugálási sebesség: 800 ford./perc az EWP86100W modell és 700 ford./perc az EWP106100W és EWP126100W esetében. <b>Műszálás vagy kevertszálás szövetek</b> . 5-6 darab enyhén szennyezett ing mosásához.</p>	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE <sup>2)</sup> , KÉSLELTETETT INDÍTÁS	 
<p> <b>MINI 30</b> 30° Főmosás – Öblítések – Centrifugálás 700 fordulat/perc maximális sebességgel Max. töltet: 3 kg Műszálás és kényes szövetekhez. Enyhén szennyezett és csak felfrissítést igénylő ruhákhoz.</p>	KÉSLELTETETT INDÍTÁS	 
<p> <b>FARMER</b> 60° -  (Hide) Főmosás – Öblítések – Maximális centrifugálási sebesség: 800 ford./perc az EWP86100W modell, 1000 ford./perc az EWP106100W modell és 1200 ford./perc az EWP126100W esetében. Max. töltet: 3 kg Farmer és jersey anyagból készült nadrágokhoz, ingekhez és kabátokhoz. A készülék automatikusan kiválasztja az Extra öblítés opciót.</p>	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE, ÖBLÍTŐSTOP, KÉSLELTETETT INDÍTÁS	 

1) Ha a **4** -es gomb megnyomásával a SZUPERGYORS opciót választja, javasoljuk, hogy csökkentse a maximális töltetet a javasolt értékeknek megfelelően. Teljes töltettel is moshat, de a tisztítási eredmény nem lesz tökéletes.  
2) Csak a EWP86100W modelnél elérhető.

## FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK

Program	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program időtartama (perc)
Fehér pamut 95°	2.10	78	175
Pamut 60°	1.20	72	170
Pamut TAKARÉK. 60° <sup>1)</sup>	1.02	49	180
Pamut 40°	0.75	72	145
Műszál 40°	0.60	57	95
Kímélő mosás 40°	0.60	65	75

Program	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program időtartama (perc)
Gyapjú/Kézi mosás 30°	0.30	48	55

1) A "Pamut Takarékos" 60 °C-on 6 kg töltettel az energiatakarékosági címkén szereplő adatok referenciaprogramja az EGK 92/75 sz. szabványának megfelelően.

**i** A táblázatban látható energiafogyasztási adatok csupán tájékoztató jellegűek, azok a mosásra váró ruha mennyiségétől, típusától, a víz alaphőmérsékletétől és a környezeti hőmérséklettől függően változhatnak.

<b>Márkajelzés</b>	Electrolux			
<b>Forgalmazó neve</b>	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet kir.-né útja 87.			
<b>Modellnév</b>	EWP 86100 W		EWP 106100 W	EWP 126100 W
	Mértékegység	Értékek		
<b>Energiaosztály</b>	(tartomány: <b>A – G</b> , ahol A – leg-hatékonyabb és G – legkevésbé hatékony)	A		
<b>Energiafogyasztás kWh-ban, normál, 60°C-os pamut program használatával</b>	(a tényleges energiafogyasztás a készülék használati módjától függ)	1.02		
<b>Mosási hatékonyság</b>	(tartomány: <b>A – G</b> , ahol A – leg-hatékonyabb G – legkevésbé hatékony)	A	A	A
<b>Centrifugálási hatékonyság</b>	(tartomány: <b>A – G</b> , ahol A – leg-hatékonyabb, G – legkevésbé hatékony)	D	C	B
<b>Maradék nedvesség normál 60°C-os pamut programnál</b>	%	66	60	53
<b>Maximális centrifugálási sebesség 60 C-os pamut programnál</b>	ford./perc	1400	1200	1200
<b>Mosási töltet normál, 60°C-os pamut program esetében</b>	kg	6		
<b>Vízfogyasztás normál, 60°C-os pamut program esetében</b>	liter	49		
<b>Programidő normál, 60°C-os pamut program esetében</b>	perc	180		

<b>200 mosás átlagos éves energiafogyasztása normál, 60° C hőmérsékletű pamut program esetében</b>	kW (becsült éves vízfogyasztás 4 tagú család esetén)	204		
<b>200 mosás átlagos éves vízfogyasztása normál 60° C hőmérsékletű pamut program esetében</b>	liter (becsült éves vízfogyasztás 4 tagú család esetén)	9800		
<b>Mosóprogram zajszintje normál, 60°C-os pamut program esetében</b>	dB/A	60	60	60
<b>Centrifuga zajszintje normál, 60°C-os pamut program esetében</b>	dB/A	76	76	78

## ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



**Vigyázat** Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt a konnektorból.

- A tisztítás megkönnyítése érdekében az adalékszereknek fenntartott rekesz felső része kivethető.

### Karbantartási mosás

Alacsony hőmérsékletű mosások esetén a dob belsejében maradványlerakódások képződhetnek.

Javasoljuk, hogy rendszeresen végezzen karbantartási mosást.

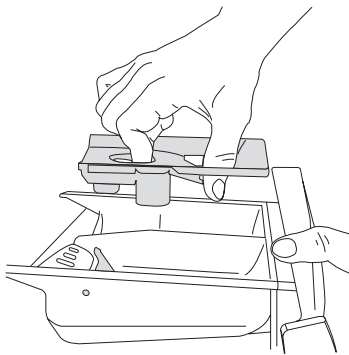
Karbantartási mosás futtatása:

- Távolítsa el a dobtól minden ruhaneműt.
- Válassza ki a legforróbb pamutmosási programot.
- Normál mennyiségű mosószert használjon, ami biológiai tulajdonságokkal rendelkező por legyen.

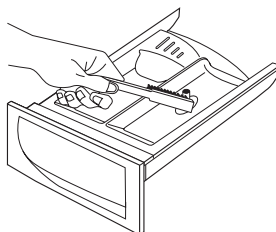
### A mosószert-adagoló fióktisztítása

A mosópor és az adalékanyagok tartórekeszeit rendszeresen tisztítani kell.

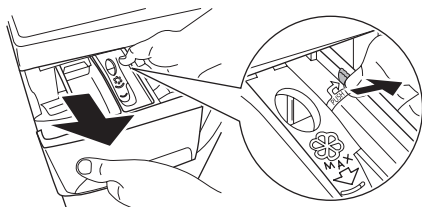
- Vegye ki a mosószert-adagoló fiókot.

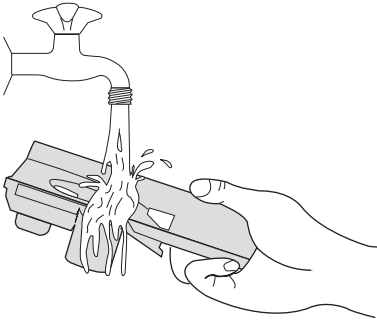


- Távolítsa el a mosópormaradékokat egy erős kefével.

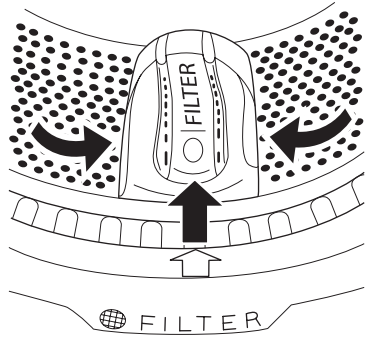


- A felhalmozódott mosópormaradék eltávolításához a kivett alkatrészeket öblítse le folyó vízzel.

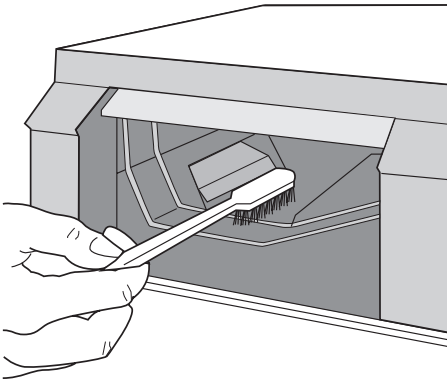




- Kéfével tisztítsa meg alaposan az alsó és felső részeket, és távolítsa el a rászáradt maradékokat is.



- Nyissa fel a szűrő fedelét úgy, hogy le nyomja a különleges horgot, majd felfele húzza a fedelet.

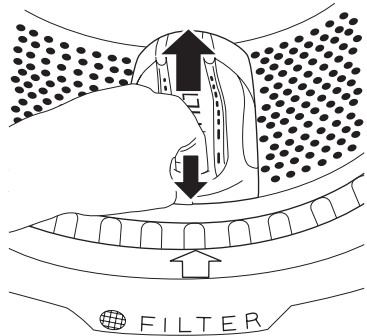


A fiók és a rekeszek megtisztítása után tegye vissza a fiókot.

### A lefolyószűrő tisztítása

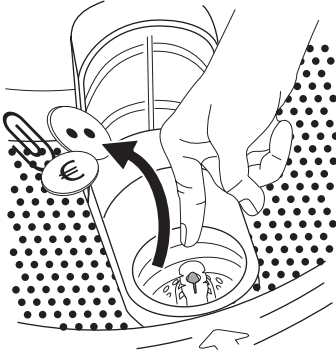
A szűrő összegyűjti a szöszöket, és visszatartja a dobban felejtett idegen tárgyakat. A szűrőt rendszeresen meg kell tisztítani. Ehhez kövesse az alábbi lépéseket:

- Forgassa a programkapcsolót  $\bigcirc$  állásba.
- Húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt a konnektorból.
- Nyissa ki az ajtót.
- Forgassa el a dobot, hogy a szűrő fedele ( **FILTER** ) az ajtó tömítésén lévő nyílal egy szintbe kerüljön.

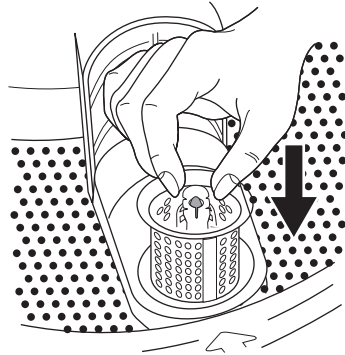


- ⚠ **Vigyázat** A szűrő kivételéig hagyja felnyitva a szűrő fedelét.

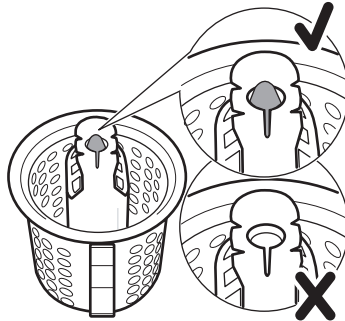
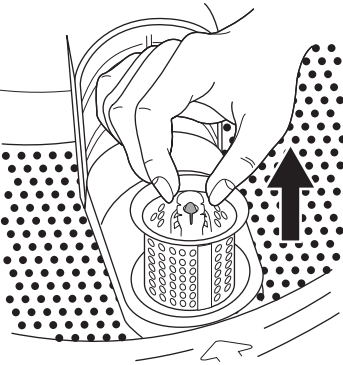
- A szűrő kivétele előtt távolítsa el a szűrő köré lerakódott szöszet és kis tárgyakat.



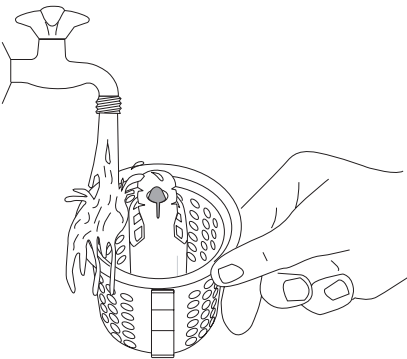
- Vegye ki a szűrőt, és tisztítsa meg folyó víz alatt.



- **A szűrő akkor van helyesen visszahelyezve, ha a tetején lévő jelzés látható, és a szűrő nem mozog.**



- Csukja le a szűrő fedelét.
- Dugja vissza a hálózati csatlakozódugaszt.



- Ha szükséges, állítsa be újra a dobot, hogy fel tudja nyitni a szűrő fedelét.
- Nyissa fel megint a szűrő fedelét, és tegye vissza a szűrőt.

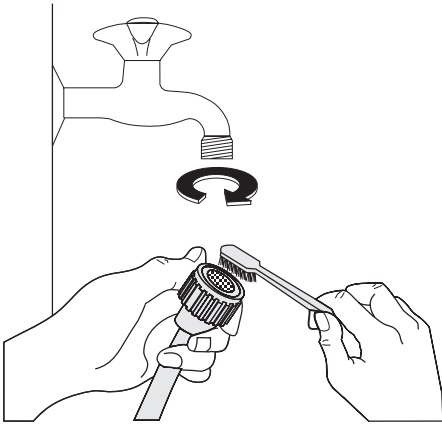


## A bemeneti szűrők tisztítása

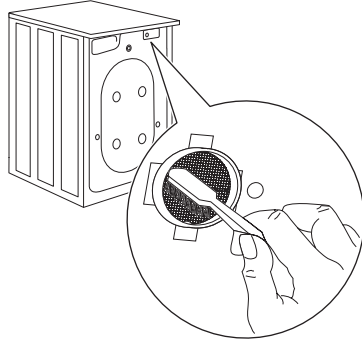
**Fontos** Ha a készülék nem szív vizet, sokáig tart, mire megteleik vízzel, az indítógomb pirosan villog, vagy a kijelző (ha van) erre vonatkozó hibaüzenetet jelenít meg (további információkért lásd a „Mit tegyek, ha...” című részt), ellenőrizze, hogy nem dugultak-e el a bemeneti szűrők.

A bemeneti szűrők tisztítása:

- Zárja el a vízcsapot.
- Csavarja le a csövet a csapról.
- A csőben lévő szűrőt tisztítsa meg egy kefével.



- Csavarja vissza a csövet a csapra. Ügyeljen arra, hogy cső szorosan csatlakozzon.
- Csavarja le a csövet a készülékről. Tartsa a közelben egy törlőrongyot, mert némi víz kifolyhat.
- Tisztítsa meg a szelepleben lévő szűrőt kefével vagy egy ronggyal.



- Csavarja vissza a csövet a készülékre, és ügyeljen arra, hogy szorosan csatlakozzon.
- Nyissa ki a vízcsapot.

## MIT TEGYEK, HA...

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll. Bizonyos problémákat a karbantartás vagy ápolás hiánya okoz, és az alábbi táblázatban ismertetett tanácsok segítségével a szerviz hívása nélkül is elháríthatók. Előfordulhat, hogy a készülék működése közben a **6**-os gomb **piros** jelzőfénye és

egy másik jelzőfény villog, jelezve, hogy a készülék nem működik.

Mielőtt a márkaszervizhez fordulna, végezze el az alábbi ellenőrzéseket:

### Hibakód és hiba

### Lehetséges ok – megoldás



**A 6-os gomb jelzőfénye villog, a 7.1-es jelzőfény pedig ég: Probléma van a víz-ellátással.**



**A 6-os gomb jelzőfénye villog, a 7.2-es jelzőfény pedig ég: Probléma van a víz leeresztésével.**



**A 6-os gomb jelzőfénye villog, a 7.3-as jelzőfény pedig ég: Nyitott ajtó**

A vízcsap el van zárva.

- Nyissa ki a vízcsapot.

A befolyócső összenyomódott vagy megtört.

- Ellenőrizze a befolyócső csatlakozását.


Eltömődött a befolyócsőben lévő szűrő vagy a bemenő szelep szűrője.

- Tisztítsa meg a bemeneti szűrőket (további információkért lásd „A bemeneti szűrők tisztítása” című részt).

Összenyomódott vagy megtört a kifolyócső.

- Ellenőrizze a kifolyócső csatlakozását.

Eldugult a leeresztő szűrője.

- Ha a készülék úgy áll le, hogy nem ereszt le a vizet, először engedje le a vizet az alábbi módon:
  - Forgassa a programkapcsolót  állásba.
  - Húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt a konnektorból.
  - Zárja el a vízcsapot.
  - Szükség esetén várja meg, amíg a mosóvíz kihűl.
  - Csavarja le a kifolyócsövet a hátsó tartóról (lásd a „Fagyvesztély” című részt), és akassza ki a mosogatókagylóból vagy szifonból.
  - Vezesse el a csövet a padlón.
  - Tegyen egy tálát a padlóra, és helyezze bele a kifolyócső végét. A víz a gravitáció miatt belefolyik a tálba. Amikor a tál megtelt, ürítse ki. Addig ismételje ezt az eljárást, amíg az összes víz kifolyik.
  - Csavarja vissza a kifolyócsövet a készülék hátuljára, és állítsa be.
  - Nyissa ki az ajtót, és vegye ki a ruhákat.
  - Tisztítsa meg a szűrőt „A lefolyószűrő tisztítása” részben leírtak szerint.
  - A tisztítás után csukja be az ajtót, és dugja vissza a hálózati dugaszt.
  - Indítson el egy szivattyúzási programot, és ellenőrizze, hogyan működik-e a készülék.

Az ajtó nyitva van, vagy nincs megfelelően becsukva.

- Csukja be jól az ajtót.



A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll, de nem ad figyelmeztető jelzést. Mielőtt a márkaszervizhez fordulna, végezze el az alábbi ellenőrzéseket:

Probléma	Lehetséges ok / megoldás
<b>A készülék nem indul el:</b>	<p>A hálózati kábel csatlakozódugasza nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati aljzatba.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dugja a csatlakozódugaszt a hálózati aljzatba.</li> </ul> <p>Nincs feszültség a hálózati aljzatban.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze lakásában az áramszolgáltatást.</li> </ul> <p>Kiégett a főbiztosíték.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cserélje ki a biztosítékot.</li> </ul> <p>A programválasztó gomb beállítása nem megfelelő, és nem nyomta meg a <b>6</b> -os gombot.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Forgassa el a programválasztó gombot, és nyomja meg ismét a <b>6</b> -os gombot .</li> </ul> <p>Késleltetett indítás van beállítva.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha a ruhát azonnal ki szeretné mosni, törölje a késleltetett indítást.</li> </ul>
<b>A készülék vizet vesz fel, de rögtön ki is üríti:</b>	<p>A kifolyócső vége túl alacsonyan van.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Olvassa el az „Üzembe helyezés” fejezet „Vízleeresztés” részét.</li> </ul>
<b>A készülék nem ereszt le a vizet, és/vagy nem centrifugál:</b>	<p>Olyan beállítást vagy programot választott, melynek végén a víz a dobban marad, vagy amely az összes centrifugálási fázist mellőzi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Válassza a szivattyúzás vagy a centrifugálás programot.</li> </ul> <p>A ruhák eloszlása a dobban nem egyenletes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rendezze át a ruhákat.</li> </ul>
<b>Víz van a padlón:</b>	<p>Túl sok mosószert vagy nem megfelelő mosószert használt a mosáshoz (túl sok hab keletkezik).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Csökkentse a mosószert mennyiségét, vagy használjon másik mosószert.</li> </ul> <p>Ellenőrizze, hogy a befolyócső valamelyik illesztésénél nem szivárog-e. Ezt nem mindig lehet könnyen meglátni, mivel a víz a csövön folyik le; ellenőrizze, hogy nedves-e.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a befolyócső csatlakozását.</li> </ul> <p>A befolyócső vagy a kifolyócső megsérült.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cserélje ki egy újjal.</li> </ul>
<b>Nem nyílik ki az ajtó:</b>	<p>A program még mindig fut.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Várja meg a mosási ciklus végét.</li> </ul> <p>Az ajtózárra még nem oldott ki.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Várjon, amíg az ajtózár kiold.</li> </ul> <p>Víz van a dobban.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A víz kiürítéséhez válassza a vízleeresztés vagy a centrifugálás programot.</li> </ul>
<b>A készülék rázkódi és zajos:</b>	<p>Nem távolította el a szállításhoz használt csavarokat és a csomagolást.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a készülék üzembe helyezése megfelelő-e.</li> </ul> <p>A készülék nincs vízszintbe állítva.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Állítsa be a készülék lábait.</li> </ul> <p>A ruhák eloszlása a dobban nem egyenletes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rendezze át a ruhákat.</li> </ul> <p>Lehet, hogy túl kevés ruha van a dobban.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Helyezzen be több ruhát.</li> </ul>

Probléma	Lehetséges ok / megoldás
<b>Későn indul a centrifugálás, illetve a készülék egyáltalán nem centrifugál:</b>	<p>Az elektronikus kiegyensúlyozó rendszer megszakította a centrifugálást, mert a ruhák eloszlása a dobban nem volt egyenletes. A készülék a dob ellenkező irányba való forgatásával osztja el egyenletesen a ruhákat. Előfordulhat, hogy az egyensúly helyreállításához és a megfelelő centrifugálás beindításához ezt többször megismétli. Ha 10 perc elteltével sem oszlanak el megfelelően a ruhák, akkor a készülék nem végzi el a centrifugálást. Ebben az esetben rendezze át kézzel a ruhaneműt, és válassza ki a centrifugálás programot.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Helyezzen be több ruhát.</li> </ul> <p>A töltet túl kicsi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tegyen be további darabokat, rendezze át kézzel a töltetet, majd válassza ki a centrifugálás programot.</li> </ul>
<b>Nem látható víz a dobban:</b>	<p>A modern technológián alapuló mosógépek rendkívül hatékonyan üzemelnek, nagyon kevés vizet használnak fel, ami nem befolyásolja a teljesítményüket.</p>
<b>A mosás eredménye nem kielégítő:</b>	<p>Túl kevés vagy nem megfelelő mosószert használt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Növelje a mosószert mennyiségét, vagy használjon másik mosószert. Mosás előtt nem kezelte a makacs foltokat.</li> <li>• A makacs foltok kezelésére használjon a kereskedelemben kapható termékeket.</li> </ul> <p>Nem a megfelelő hőmérsékletet választotta ki.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a megfelelő hőmérsékletet választotta-e.</li> <li>• Túl sok ruhát tett a készülékbe.</li> <li>• Csökkentse a töltet mennyiségét.</li> </ul>
<b>A készülékből szokatlan zajok hallatszanak:</b>	<p>A készülékbe szerelt motornak más a hangja, mint a hagyományos motortípusoknak. Ez az új típusú motor lágyabb indítást biztosít, a ruhaneműt pedig egyenletesebben osztja el centrifugálás közben a dobban, ugyanakkor pedig jobb stabilitást kölcsönöz a gépnek.</p>

A fenti ellenőrzések után kapcsolja be a készüléket, és a program újraindításához nyomja meg a **6**-os gombot.

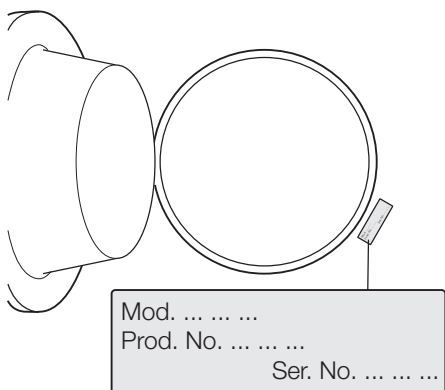
Ha a meghibásodás ismét jelentkezik, forduljon a szervizhez.

A szerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatóak. Javasoljuk, hogy az adatokat jegyezze fel ide:

Modell leírása (MOD.) .....

Termékszám (PNC) .....

Sorozatszám (S.N.) .....







[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

